

no 18

Nº 122

Año de

1874

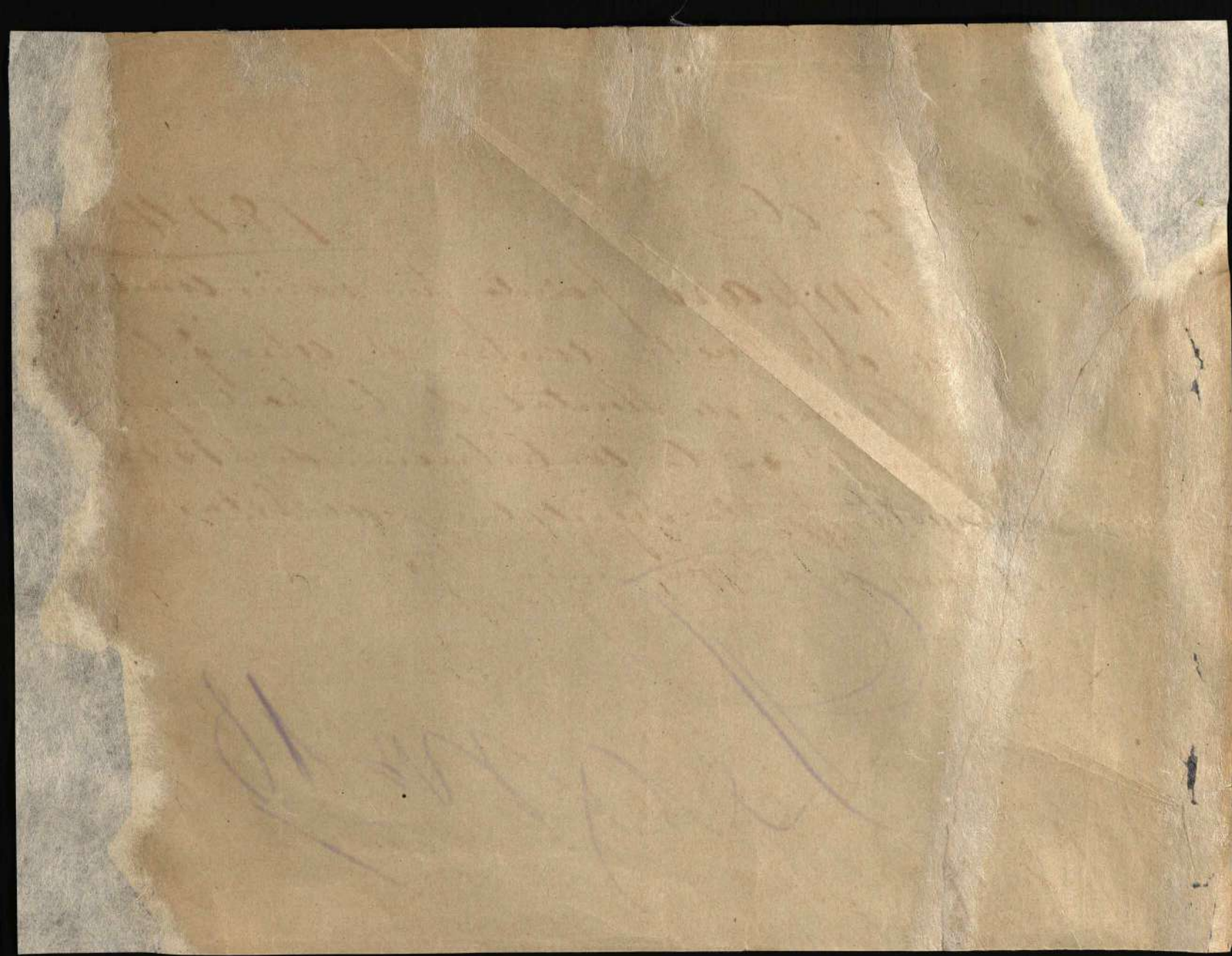
Amparo pedido por varios comerciantes de este Puerto contra el cobro q. se hace en el. Almor de Puente, de la parte que les corresponde en la contribucion de \$15,000, impuesta por la Legislatura del Estado por decreto de 22 de Junio pto.

58  
6682

Concluido

Julio 16/74









N.º 1807. 2.ª clase.-Sello 3.º para actuaciones.-

Vale CINCUENTA CENTAVOS.—Habilitado para los años de 1874 y 1875.—Administración Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora.—Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis

José E. Moreno.

C.º Juz de Distrito

Los que suscribimos, vecinos de este lugar, ante Vd, como mejor en derecho proceda y salvas las protestas oportunas, decimos: que la justificación de Vd, se ha de servir ampararnos contra la aplicación que se pretende hacer por el Cind.º Administrador de Rentas de este lugar en nuestros intereses, de las cuotas que se nos han señalado en la lista que acompañamos en copia, y han sido fijadas en los parajes públicos acostumbrados, para cubrir la cantidad de \$4,000 que debe pagarse en el Distrito de Guaymas por contribución que decretó la Honorable Legislatura en 22 del pmo. mes. Junio.

La aplicación de esta ley, pugna con la fracción 2.ª del artículo 31 de la Constitución, y viola la garantía que en su primer periodo nos otorga el 16 del mismo Código, como fuéramos á demostrarlo.

Es fuera de duda, que la equidad y proporcionalidad del impuesto no provienen de la circunstancia de ser este efecto de un ordenamiento legislativo.



tivo; de manera, que a pesar de su  
lo, puede muy bien estar destituido de  
estas cualidades y faltarle por consi-  
guiente los requisitos Constitucionales  
del art.º citado. Que tal sucede en el  
presente caso, es lo que trataremos de  
justificar en el presente curso, valiéndonos  
para ello de los datos que la mis-  
ma H. Legislatura y el Gobierno del  
Estado nos suministran

En todas las leyes de contribu-  
ciones que periódicamente ha expedi-  
do el H. Cuerpo mencionado, después  
del restablecimiento de la República  
hasta la última de 15 de Dbre. de  
1873, el Distrito de Guaymas ha si-  
do enolizado en menor suma que los  
de Hermosillo y de Olanos, o por lo  
menos en igualdad con el último. -

Por estos datos oficiales, visibles en  
el periódico del Estado, aparece que tan-  
to el poder legislativo como el ejecutivo  
han considerado hasta fines del último  
año, al Distrito de Guaymas, ocupando  
el tercer lugar en riqueza respecto de los  
otros dos, o por lo menos en iguales cir-  
cunstancias que el de Olanos últimamente.

Esta justa consideración, no ha  
tenido razón alguna para cesar; puesto  
que es visible y de notoria evidencia, que  
no ha sobrevenido causa alguna du-  
rante los últimos seis meses, que haya



N.º 1810

2.ª clase.--Sello 3.º para actuaciones.--

Vale CINCUENTA CENTAVOS.--Habilitado para los años de 1874 y 1875.--Administración Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora.--Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

combiado en inferioridad reconocida, ha  
 siendo progresar en lo mas minimo la  
 riqueza pública en Guaymas, siguiendo  
 este Distrito, como todos los del Estado, la  
 paulatina marcha del natural desarro-  
 llo de sus medios de produccion. Ningun-  
 na circunstancia extraordinaria ó espe-  
 cial, ha venido á influir en este senti-  
 do sobre esta localidad. No ha habido  
 pues razon para que Guaymas pierda la  
 categoria que ocupa, respecto de los otros  
 Distritos, en cuanto al pago del impus-  
 to ante la consideracion del Legislati-  
 vo del Estado.

Ningun aumento de poblacion, nin-  
 guna industria, ningun capital ni ge-  
 ro nuevos han venido á mejorar la con-  
 dicion de este lugar, ni mucho menos  
 al grado que seria necesario para que  
 soporte el considerable aumento del im-  
 puesto conque hoy se trata de gravarlo:  
 los mismos elementos de vida y produc-  
 cion con que contaba á fines del pasa-  
 do año, cuando se votó la contribucion  
 ordinaria de que hemos hecho referen-  
 cia, son los que ahora mantienen al Dis-



trito en las mismas condiciones de riqueza que tenía hace seis meses.

Relacionada intimamente con esta localidad con los distritos inmediatos de Hermosillo y Álamos, de los que no es más que el conducto por donde hacen su tráfico comercial con los varios Estados, su progreso o decadencia, depende esencialmente del progreso o decadencia de los distritos del interior, especialmente de los referidos; así es que las causas que produzcan la decadencia en estos, la producen necesariamente en Guaymas, exigiendo en consecuencia la equidad y justicia, <sup>si en el pago del impuesto</sup> que, ~~era~~ <sup>era</sup> decadencia se tome en consideración para disminuir en aquellos el impuesto, se tome también para hacer lo mismo de el de Guaymas; lejos de ser causas para aumentarlo en aquellos distritos, lo debían igualmente minorar en este, en vez de aumentarlo como en el caso presente ha sucedido.

Una de las bases que indudablemente ha debido tener presente el legislativo, al decretar y dinamar el impuesto, es la población de cada Distrito, o sea el número de contribuyentes. - Pues bien, los censos oficiales, entre ellos el del 11 de Mayo del 87, visible en la Cedula de Occidente de



N.º 1802

2.ª clase.--Sello 3.º para actuaciones.--

Vale CINCUENTA CENTAVOS.—Habilitado para los años de 1874 y 1875.—Administración Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora.—Hermosillo, Junio 1.º de 1874

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

6 de Junio de 1873, pone á Guaymas en  
 tener lugar, respecto de los otros Distritos  
 mencionados, dando á Hermosillo  
 18,000 habitantes, á Alamos 21,000 y  
 14,000 á Guaymas. Si de estos 14,000  
 se deducen lo menos 8,000 que forman  
 las poblaciones de indígenas, esparci-  
 das en las márgenes del Yaqui, en las  
 que jamas se ha hecho, ni es posible  
 hacerse efectiva contribucion alguna, re-  
 conociendo así la misma Honorable legis-  
 latura, se tendría por resultado, que la pobla-  
 cion de este Distrito, viene á quedar redu-  
 cida á la de 6,000 habitantes; y que aun  
 deducida la poblacion de los indios Mayos  
 del Distrito de Alamos, que es mucho  
 menor que la del Yaqui, y la flotante de  
 esta última tribu, que trabaja en las fincas  
 de campo de Hermosillo; siempre la po-  
 blacion del Distrito de Guaymas, en una  
 parte de la cual puede solamente hacerse  
 efectiva una contribucion, es mucho me-  
 nos de la mitad de cada uno de los de  
 los referidos Distritos.

Fundado pues el Legis-  
 lador en estos datos oficiales, y en los de



los medios de produccion de estas tres localidades, asignó una cuota menor á Guaymas en la contribucion ordinaria de Diciembre último; ¿por qué pues ahora no se guarda esa justa y equitativa proporcion; sino que lejos de ella, se le hace pagar á Guaymas una cuota mayor que la señalada á las dos localidades que hace seis meses consideró, á una, en Superiores, y á otra, en iguales circunstancias con esta?

Se dice que los amparos que varios comerciantes de esta Ciudad han pedido y se les han otorgado contra el cobro del 8% de consumo, exige que la falta que experimentan las rentas por este motivo, se compensase con una contribucion extraordinaria siendo esto la causa determinante de la presente. Nosotros no neguemos la solidez de tal razon y jamás nos opondríamos al pago de una contribucion que reemplase esa falta, siempre que una contribucion tuviera los caracteres de equidad y proporcion que exige nuestro cargo político, caracteres que están muy distante de tener el impuesto que nos ocupa.

Ademas, vista la cuestion bajo este aspecto, todavia resalta mas la falta de equidad y proporcion de que nos quejamos. El ocho por ciento



N.º 1809.

2.ª clase.—Sello 3.º para actuaciones.—

Vale CINCUENTA CENTAVOS.—Habilitado para los años de 1874 y 1875.—Administracion Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora.—Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

24) solo producía en Guaymas, que es donde se ha dejado de cobrar en virtud de los amparos \$ 400 al mes; y en cinco meses, desde el presente hasta Diciembre, que se dará la nueva ley de clasificación de rentas, producirá \$ 2,000; pues bien, para reemplazar esta suma, no sería necesario decretar la exacción de \$ 15,000 que señala la contribución á que nos referimos. El 8% de consumo se cobra en todo el Estado; la ley que lo establece está vigente; y si varios comerciantes de Guaymas han usado contra ella de un remedio constitucional, esto indudablemente no será motivo para que en la nueva contribución se le grave de la manera desproporcionada é inequitativa con que se pretende hacerlo. Esto sería un innecesario castigo del legal uso de un derecho constitucional que á todo habitante de la República concede nuestro código político.

Hay además en este punto una consideración de que no puede prein-



dire, tomada de la Constitucion mis-  
ma del Estado, y es el precepto con-  
tenido en el artículo 96, que á la le-  
tra dice: "La hacienda del Estado, se-  
" forma de las contribuciones y demas -  
" rentas productivas del mismo. Dichas  
" contribuciones no pueden tener mas -  
" objeto que cubrir la parte que le corres-  
" ponde al Estado de los gastos de la Federa-  
" cion y del mismo Estado, sin que pue-  
" dan establecerse sino en la cantidad  
" necesaria para estos objetos". Habiendo  
pues disminuido en virtud de las am-  
pasos sobre 8% de consumo solo en  
\$2,000 las rentas votadas para cubrir  
los gastos del Estado, conforme al pre-  
supuesto, resulta que el cobro de un  
impuesto extraordinario de \$15,000, es -  
con exeso mucho mayor de lo que exi-  
gen esos gastos, y por consecuencia,  
pugna tal impuesto con el citado arti-  
culo en su letra y en su espiritu. -

En la ley que nos ocupa, se  
exceptuan del pago, todos los capitales  
industriales ó giros que representen un  
valor de \$2,000 ó menos cantidad. En  
los anteriores leyes sobre esta materia, el  
minimum para el impuesto ha si-  
do el capital, industria ó giro que re-  
presente \$600. i Por que ahora se limita  
el número de contribuyentes, tomándose  
una base diferente que da por resultado



N.º 1803

2.ª clase.--Sello 3.º para actuaciones.--

Vale CINCUENTA CENTAVOS.—Habilitado para los años de 1874 y 1875.—Administración Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora.—Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

(M)  
A mayor gravamen á unos individuos y la completa exención del pago á otros? Si el legislador consideró en aptitud de ser gravados á los capitales hasta de \$600 ó á los giros ó industrias que representen ese valor para el pago de sus respectivas cuotas periódicamente, con cuanta mas razón debían haberlos considerado con la misma aptitud para pagarlas una sola vez? ¿Varia á caso la naturaleza del impuesto por que sea extraordinario ó por una sola vez? ¿Hace acaso cambiar la condición de los contribuyentes, hasta eximir á una gran parte de ellos de la obligación constitucional que tienen por el artículo 31 de nuestra carta fundamental en su segunda fracción, de contribuir todo mexicano á los gastos de la Federación, Estado y Municipio en que residen? De ninguna manera; el impuesto sea ordinario, sea extraordinario, por una ó repetidas veces, se debe pagar por todos los que están en posibilidad de hacerlo y en la justa proporción y con la equidad que exige el citado artículo. No hay pues ni equidad ni



proporcion en el referido impuesto, cuando de su pago se excluye á una gran porcion de Ciudadanos que estan en situacion de hauelo y á quienes debiera exigirselos, para cumplir con las prescripciones de nuestro Código político.

El procedimiento que se adopta en esta ley, ~~semejante~~ al empleado en el sistema felizmente concluido de préstamos forzados, en que por la facilidad y prontitud de la recaucion de dinero, se hacia una derrama de cierta suma entre un reducido numero de individuos para su pago. Este procedimiento es de todo punto inadmisibile y pugna abiertamente con los principios políticos que nos rigen, los cuales como hemos dicho exigen la equidad, la proporcion y la universalidad del impuesto entre todos los que puedan reportarlo, pues el artículo citado dice muy terminante que es obligacion de todos prejianos D.

Reservandonos C.º Juz. seguir los hechos que relacionamos en este escrito, en el término debido y ampliar nuestros razonamientos de los alegatos, Suplicamos á Vd. que tomando en consideracion lo expuesto, nos ampare y proteja contra los autos del C.º Honorario.





N.º 1808. 2.ª clase.--Sello 3.º para actuaciones.--

Vale CINCUENTA CENTAVOS.--Habilitado para los años de 1874 y 1875.--Administracion Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora.--Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

23

Vindor de Rentas de esta localidad que pre-  
tende hacer efectivo el pago de las cuotas  
que se nos han señalado, en nuestros  
intereses; mandando suspender los pro-  
cedimientos con que nos amenaza, en  
caso de no hacer el pago que se nos  
exige, estando por nuestra parte, todos  
dispuestos a dar las garantías lega-  
les debidas al pago de dichas cuotas  
en el caso de que no obtuviéramos su  
definitiva en este recurso.--

Manifestamos por ultimo que hoy mis-  
mo conferenciamos poder al C.º Jne V. Sandora  
para que nos represente en este negocio  
entendiéndolo con el las diligencias de re-  
purgado del dicho cargo de V. Prodestamos  
no poder de malicia y lo amara, nace-  
rio.

Guaymas Julio 15/874

Diego y Eusebio

J. V. Sandora

Adm. P. de

Loaysa y Buitaniano

Ant. Canale

V. Ortiz

pp de D. R. de Haza  
A Rivara

Juan Luis Carr

Amo de Carr  
Yberr y Huerta



For Clara Schumann

From Baryaba

*L. Vigorelli*

W. Loira

H. E. E. E. E.

Bustamante

Love & Gratitude

*S. Bozorgnes*

Y. M. Levia,

Comitia de Fourcaultz

Jose' Esquivel

W. Sherri

F. de la Huerba

Yoni Pontellera

G. P. Linn

*Grüßlichkeit*

P. Nieto

Isaac Cappel

G. B. Carter.

Lesoldo Zier

Lorenzo Basso

B. Almon

For Mallias

Ana de Cruz

Miguel Carrillo

A. Sandman

*Eliza Annand*

George Harrison

Dr. J. A. Aguirre

Wm. E. R. Murray

6. Lissyl

C. L. Sprague

Otro decimo: que por una equivocacion hemos tomado  
Luzaga y Mantamte Inogun y Harbor y Moni y  
Mata, cuando debiamos haberlo hecho cada uno  
de su parte; y es por las razones locales que expusim  
tamos, cuya falta habiamos primario despus  
en la forma debida y esta otra deno por  
velas las anteriores formas referidas.

*J. Trigonotis R. E. Soliva*

W. Louisa

Bustamente

Tone' Yberr

F. de la Puente

Gesen



Sonora



7.

N.º 1346 2.ª clase.--Sello 3.º para actuaciones.--

Vale CINCUENTA CENTAVOS.--Habilitado para los años de 1874 y 1875.--Administracion Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora.--Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

Hado hoy diez y seis del mes de su fecha  
a las once de la mañana. Lo auto.  
7

Guaymas Julio 18/874

20

Informe al C. Admón. de Rentas dentro  
de veintimatro horas, sobre el punto espe-  
cial de suspension del auto reclamado  
que se solicitó en el anterior escrito que  
se le pasará en copia. El Juez de Distrito  
de Sonora así lo promueve firmándolo con  
los testigos de su auto ord.

A  
P. de Rincon.

A. Alvarado

A  
P. de Rincon.

En la fha. notificado el C. Jefe V. Sandoval,  
en representación de los peticionarios, del  
auto anterior disp. que lo oye, y que no te-  
niendo objeto la suspension del auto por ha-  
ber pagado bajo protesta desde el día  
de ayer la contribucion de quese quiza su-  
plica al Jurgado se viva seguir los trá-  
mites sobre la pral. y firma.

A. Alvarado

V. Sandoval

A  
P. de Rincon.

A  
P. de Rincon.



mas Julio 17/874.

En vista de la respuesta dada por el  
apoderado de los Petentes, y estando ya  
consumado el auto cuya suspension se  
solicitaba, pidase al C. Altor de Rentas  
de esta ciudad, informe sobre lo princi-  
pal del presente recurso en el termino  
de la ley, acompañándole copia del escri-  
to. El Jefe de Int. de Sonora así lo  
proveyó firmando con los testigos de  
su usual ordinaria

Alvararaz

et  
P. A. Bino

et  
P. A. Bino

En la fha notificado el C. Jefe V. Sando-  
val del auto anterior, así: que lo oye  
y firma —

Alvararaz

J. V. Sandoval

et  
P. A. Bino

et  
P. A. Bino

En la fha se cumplió con lo mandado. Lo  
auto.





20

Evacuando el informe que V. se  
sirve pedirme en el auto que transcribe en su  
comunicacion fha. 1.<sup>a</sup> del corriente sobre  
el juicio de amparo promovido ante ese fu-  
gado de su digno cargo por los comercian-  
tes de este puerto, contra el cobro que esta  
Admon. les hace de las cuotas que les fueron  
asignadas por las junta respectiva para  
el pago de la contribucion suplementaria  
secretada en 22 de junio anterior por la  
H. Legislatura del Estado, debo decir a  
V. que esta oficina ha procedido a la  
exaccion de la referida contribucion en  
cumplimiento del expresado decreto ya ci-  
tado y en reglamento expedido por el  
Gobierno del Estado en 24 de junio p.p.

Inutil me parece refutar algu-  
nas puntos de los que alegan en su  
extenso escrito los petentes, por con-  
siderarlos infundados, esperando con  
tal motivo que tomando en conside-  
racion ese fuergo la poca justicia  
que les asiste, les regara el ampa-  
ro que han solicitado contra los  
efectos de una ley, que es incuestiona-  
ble que estaba en perfecto dere-  
cho al expedirlo el H. Congreso  
del Estado.

Patria y



Liberias  
Guaymas Julio 20 de 1874.

J. Perquena.

---

C. Jerez de Distrito. Presente.



REPÚBLICA MEXICANA.



OFICIO PUBLICO

DEL CIUDADANO

Dic. Antonio Canalizo.



*Escritura de poder especial otorgado por  
varios vecinos de este lugar a Don Mr  
M. Samanwal*

AÑO DE 1874

*Guaymas.*

MAZATLAN:

TIP. DE E. GARCIA.



1841

My dear friend  
I have just received  
your letter of the 10th  
and am glad to hear  
from you. I am well  
and hope this finds  
you the same. I have  
not much news to write  
at present. I am  
very much interested  
in the progress of  
the cause and hope  
to do something for  
it soon. I am  
very much  
affectionately  
yours  
Wm Lloyd Garrison





9.

En la ciudad de Guaymas  
a quince de Julio de mil ochocientos sesenta y cuatro, ante mi el  
Licenciado Antonio Canalejo Escobedo na-  
cional y público y testigos que se expre-  
sarán, comparecieron, a las cuatro de  
la tarde Don Wenceslao Iberrí Don  
Wenceslao Loainá Don Agustín Monta-  
nante Don Francisco Higueras Don  
Napoleón Escobedo, Don Juan Pascual,  
Don José Llóni, Don Formoso de la  
Muela, Don José de la Cruz Don José  
Espino Don Graciano Michel Don Mi-  
guel Canillo Don Francisco A. Agui-  
lar Don Adelphi Wille Don Antonio  
Canale Don Vicente Ortiz (Don J. Mor-  
gan) Don L. M. Leleuier, Don José So-  
mellera Don Pedro Prieto Don Haak  
Loppel, Don J. Nantau Don Leopoldo  
de Zier, Don Lorenzo Dorito, Don  
P. B. Chisren Don Moisés Comolera  
Don Enrique Ruiz Don Hugo Mar-  
tens, Dona Dolores N. de Haza, Do-  
ña Felipa Almada Dona Elena de  
Feliz Dona Emilia Journeau, todos  
mayores de edad vecinos de este

Es bastante para el caso expone que expone  
Guaymas de Zaragoza Julio de 1864

Don José Montenegro



Agua, Dona Felipa Estanislao Casado pre-  
vo con autorización de su apelo, general  
para contratar, a quince doys de conuen-  
y dignon: que den y consten todo  
su poder amplio cumplido exprese  
y bastante cuanto en derecho se re-  
quiere, al Ciudadano Joré U. San-  
doral de esta misma vecindad, pa-  
ra que en nombre y representación  
los derechos de los obligados, promue-  
va hasta su conclusión el recurso de am-  
paro que tienen promovido en este  
juzgado de distrito contra el cobro que  
se les hace de las cuotas que se les han  
tenido, en virtud de la contribución  
dictada por la Honorable Legisla-  
tura del Estado y trata de hacer efec-  
ta el Ciudadano abono de rentas  
de esta ciudad; a cuyo efecto lo au-  
torizan para que comparezca a su nom-  
bre ante dicho juzgado de distrito y en  
el presente los escutas pruebas y alega-  
tos debidos, haciendo en su representación  
con cuentas agencias y diligencias  
han conuenientes y conduzcan a la  
defensa de sus derechos, hasta obte-  
ner sentencia definitiva en su fe-  
vor. con facultad de recurrir y inter-  
tuir. La tener por firme y válido



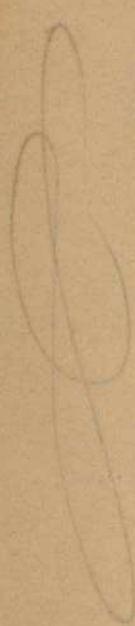
cuanto en virtud de este poder se hi-  
 ciese, obligan los otorgantes respectiva-  
 mente por lo que a cada uno comprometen  
 de sus bienes presentes y futuros. He-  
 lo dijeron y firmaron siendo testigos  
 los Ciudadanos Manuel Mucarrinas  
 Leopoldo Valencia e Indio Castaneda  
 presentes y vecinos Doyse = P. Nieto =  
 W. Loayza = Lorenzo Vaido = J. M. Selevier  
 = A. Condarnau = A. Montasnaute = Frank  
 Loppel = Jori Yboni = Leopoldo Lier = Jo-  
 se Epine = Emilia de Francas = Monte-  
 orteg = N. Enoboa = Julia Muenta = J. Dar-  
 tian = Miguel Camilo = Jori de la Cruz  
 = Adolfo Niile = W. Yboni = Hugo  
 Martins = E. Lier = Jori Bonallora =  
 Juane Michel = Clara Feliz = F.  
 A. Aguilera = P. R. Chusen = Felisa  
 Mmada = Fr. Trigoque = Doctor R.  
 de Marad = Antonio Canale, Clara de  
 Lij = M. Mercaderes = L. Valmiera = L. Martinedo  
 = Lij Antonio Canalejo = E. N. y R.  
 Laon de su regido el mismo dia de su  
 otorgamiento Doyse = P. R. = Don J. Rodgen = no  
 Vales



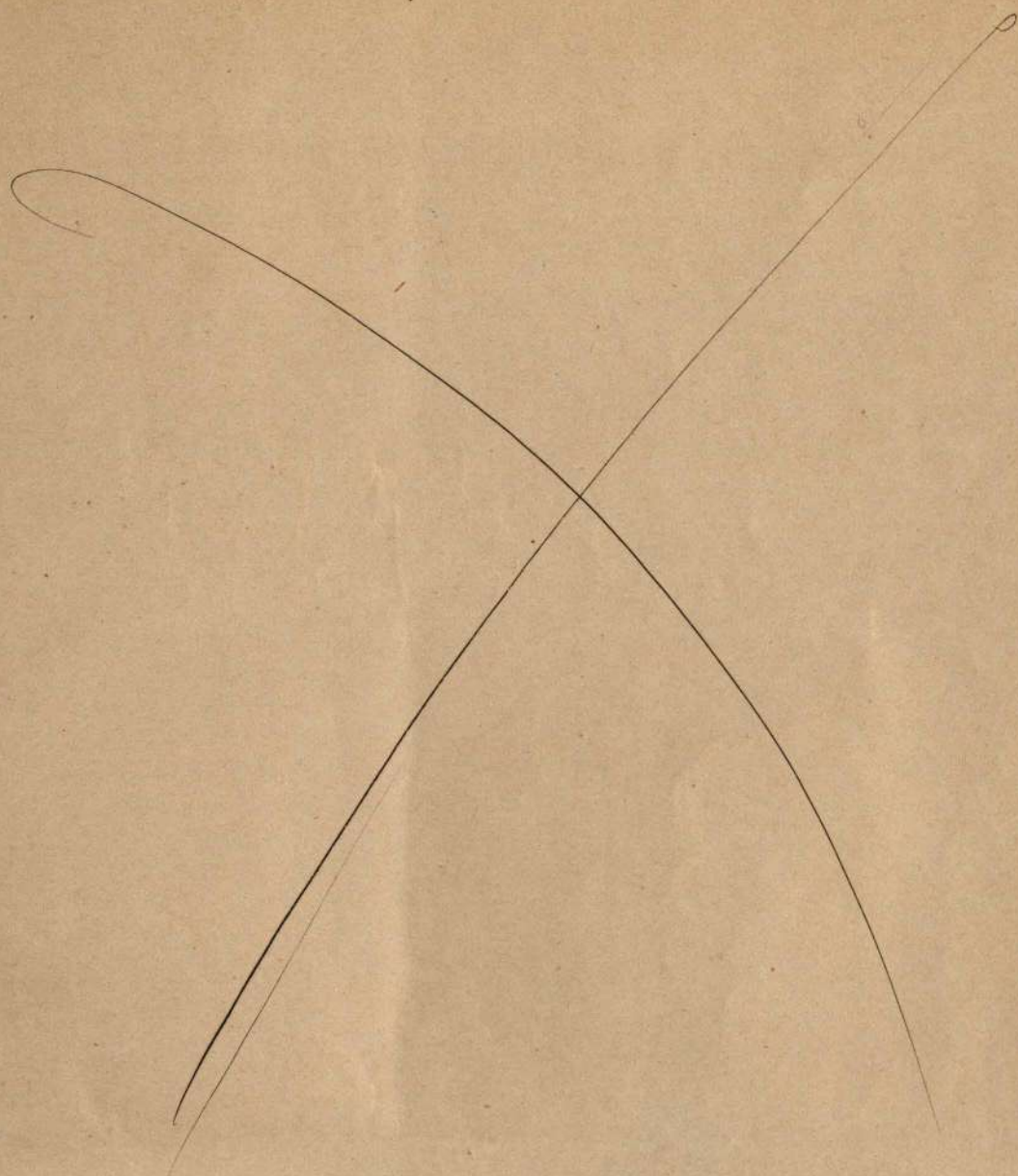
*Antonio Canalizo*  
 E. A. N. P.



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*









THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
540 EAST 57TH STREET  
CHICAGO, ILL. 60637



N.º 1364 2.ª clase.--Sello 3.º para actuaciones.--

Vale CINCUENTA CENTAVOS.--Habilitado para los años de 1874 y 1875.--Administración Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora --Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

20) José V. Sandoval de esta vecindad apoderado especial de las personas que constan en el adjunto poder, en el juicio de amparo promovido ante ese juzgado contra el cobro que les han el C.º Alder de Penas de esta ciudad, de las cuotas que se les han designado para el pago de la contribucion decretada por la H. Legislatura del Estado, en 22 de Junio, ante V. como mejor en derecho proceda y salva las protestas oportunas digo: que solo haciendo uso del derecho que tienen mis partes, y sin que este acto perjudique en lo mas minimo la buena reputacion y fama de que goza la notoria integridad de V. lo recurro en la forma debida y bajo la protesta necesaria en el conocimiento del referido juicio de Amparo, pidiendo en consecuencia se sirva mandarse pasar los autos al C.º Juez suplente que corresponde

Protesto no proceda de malicia y lo mas necesario

Guaymas Julio 20/74.

J. V. Sandoval

Presentado en su fha a las once de la mañana de anot. 75 Guay-



Mar, Julio 21/874.

Se admite la y plenamente la re-  
curacion interpuesta por la parte en el  
anterior escrito. En consecuencia agre-  
guese este con el poder que acompaña  
a los autos y pase todo al 1º suplen-  
te de este Juzgado para los efectos á  
que haya lugar. El Juez de distrito de  
Sonora así lo promueve firmándolo con  
los testigos de un auto ordinario -

Atestamos

A  
D. A. Pinas

A  
D. A. Pinas

En la flia de hoy recibidos del corrienta  
notificado el C. J. V. Sandoval del  
auto anterior, cipo: que lo oye y firma.

Atestamos

J. V. Sandoval

A  
D. A. Pinas

A  
D. A. Pinas

En la flia y en once folios útiles  
se reciben estos autos al 1º su-  
plente como está mandado. Lo anoto.

2º

Mayinas, Julio 27/874

En vista de la nota, que se agre-  
ga en seguida, del C. J. de la Huerta  
en que manifiesta no ser Juez 1º su-





N.º 1367 2.ª clase.--Sello 3.º para actuaciones.--

Vale CINCUENTA CENTAVOS.--Habilitado para los años de 1874 y 1875.--Administracion Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora --Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

70

plante de este Juzgado por no haberse prestado la protesta respectiva de guardar las adiciones i reformar de la Constitucion, segun lo previene el articulo mismo, con Supremo decreto de 27 de Set.º último, pasarse este auto al 2.º Suplente de este mismo Juzgado para lo que haya lugar. El Juez de Dist.º de Sonora en lo proveyo firmando en la ciudad de Sonora.

Atiéndase

A. P. del Simón.

P. A. Pines

En la fta se mandó citar al Sr. V. Salvador y trafo noticiado el enviado de haber salido p.º Hermosillo. Lo a noto para constancia.

71

En la misma fecha notificado al fiscal del auto anterior disp. que lo o-gez y firmas

Atiéndase

José E. Moreno

A. P. del Simón.

P. A. Pines



el mismo día a las seis de la  
tarde y en trece fosos útiles se cum-  
plió con lo mandado. Lo cierto.  
Luna - trece - valle. 20

Guzmán, Julio 28/874.

Estando rendido el informe por  
el C. M. de Rentas, Traslado  
al C. Promotor fiscal por el térmi-  
no de la ley sobre lo principal del  
presente recurso. El Juez 2.º suplen-  
te de Distrito, así lo promueve firmen-  
do con virtutibus de su cargo.

A Campillo

P. de Rionor.

P. de Rionor

En la fecha se cito al C. J. de San Salvador  
y en su nombre se presentó el C. W. Lora-  
za como apoderado sustituto, según la  
sustitución que con seguida se agre-  
ga, y ratificado en consecuencia del  
auto anterior dijo que lo oye y  
firma.

Campillo

W. Lora

P. de Rionor.

P. de Rionor

En la propia fha y en catorce fosos ú-  
tiles se cumplió con lo mandado. Lo  
cierto.

Ciudad-



Devuelto á V. el juicio de  
Amparo promovido por varios vecinos de  
este lugar contra los actos del C.º Admin-  
istrador de Rentas de esta ciudad que pre-  
tende hacer efectivo el cobro del impuesto de-  
cretado por la H. L. del Estado en 20 de  
junio p.º.

No puedo conocer de dicho negocio  
porque no soy Jefe suplente del distrito  
de Sonora, no habiendo aceptado este en-  
cargo como lo puse en conocimiento del  
ministerio de Justicia desde Abril 5 p.º

por mi oficio relativo, de que acom-  
pañé á V. copia, adjuntándole original,  
y con calidad de devolucion, la comunica-  
cion del mismo ministerio en que se  
me preguntó si acepto ó no tal empleo.  
No teniendo pues el carácter en virtud  
del cual V. me pasa las referidas autos  
no me es legalmente posible recibirlos ni  
menos conocer de ellos.

Otras veces, en negocios de que  
el personal de V. se ha excusado conocer, ha



pasado los autos al 2º suplente, sin  
duda en fuerza de las razones que ahora  
espongo y que verbalmente espuse á  
V. entonces, y por los que me Conciben  
sin Caracter legal alguno para el Oficio.

En corroboracion de que no soy  
Juez de Distrito suplente y por conse-  
cuencia de que carezco de toda Jurisdiccion,  
debo tambien agregar que no he pres-  
tado, con la calidad de juez suplente, la  
protesta de las leyes de reforma elevadas  
á constitucionales, requisito indispensable  
para obtener tal cargo y la aptitud le-  
gal de su ejercicio, sin que esta cir-  
cunstancia implique la suposicion de  
que me rehuse como simple C.º, ó con  
el Caracter de cualquiera otro encar-  
go Oficial, á prestar dicha protesta.

Por último debo llamar la  
atencion de V. sobre que yo soy uno  
de los que han firmado la peticion de  
amparo y que esta circunstancia me  
impediria de conocer en este negocio  
aunque tuviera el Caracter de juez su-  
plente, primero que no tengo.

Libertad y Reforma, Guay-

mas Julio 24 de 1874

Cº Juez de Distrito -

F. de la Huerta





N.º 1739. 2.ª clase.—Sello 3.º para actuaciones.—

Vale CINCUENTA CENTAVOS.—Habilitado para los años de 1874 y 1875.—Administracion Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora.—Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

Guaymas de Zaragoza a veinte y tres de Julio de mil ochocientos setenta y cuatro, ante mi el infrascripto Escribano Público y testigos que se representarán, compareció el L.º Sr. D. Sandoval vecino de la misma y dijo: Que usando de la facultad que le da el poder precedente, otorga que le sustituya y transfiera en el L.º Wenceslao Loaisa mayor de edad y de esta misma vecindad, para que ejecute todo lo que él el se representa, pues le transmite el poder en los mismos términos y con las mismas condiciones que a él se le habia conferido. Y al cumplimiento de lo que en virtud de esta Sustitucion se practique, obligue los bienes de sus poderdantes. Asi lo dijo y firmo a quien doy fe conozco, siendo testigos los L.º Sr. D. Calvo — Adrian Cubillas y German Astesaran vecinos de esta Ciudad.

J. V. Sandoval

J. H. Calvo  
Adrian Cubillas  
German Astesaran

Yo Sr. Montevideo  
A. B.









= dano Tux de Distrito:

El Promotor fiscal no considera legal esta queja ni mucho menos fundadas el amparo que solicitan las personas que lo suscriben por las cuotas que respectivamente se les ha impuesto por el decreto de la Legislatura del Estado del 22 del p[ro]p[io] mes. reglamentada por el Ejecutivo del mismo en 25 del p[ro]p[io] mes. Es inconcuso la facultad que tienen las Legislaturas de los Estados para establecer contribuciones con el objeto de cubrir los gastos de los mismos, como se expresa en la fraccion IX del art. 67 de la Constitucion particular del Estado de 3 de Febrero de 1861 como la obligacion de los sinorrenses, para contribuir a esos gastos, frac. II, art. 33 de la citada Constitucion, y por lo mismo al hacerse efectivo la cuota que se les ha señalado no crea que se les haya violado ninguna de las garantias que invocan los quejas en cuanto a sus intereses; no convenciendo las razones que exponen de falta de equidad o proporciones porque esto es muy dificil de probarse y mucho menos q[ue] el Tux pueda calificarlo, quizá por falta de conocimiento de los oficiales en el censo de la poblacion y en el valor de las fincas rústicas y urbanas e industriales que pueden tener los habitantes de este Estado. El Ejecutivo al dar el reglamento de la referida ley puede haber procedido con mejores datos distribuyendo en cada uno de los distritos el cupo que le correspondia para el derrame de los \$15.000. En cuanto a la cantidad que se les ha fijado por el citado decreto, para ser contribuyente de que excedian de dos mil pesos, parece que su mente fue en mas facil realizacion para cubrir de pronto algunas exigencias de su caudal erario.



y favoreces en cierto modo a la clase proletaria. Por lo mismo al proceder en esos términos lo ha hecho en virtud de un derecho reconocido sin que por consiguiente puedan considerarse agraviados los interesados ni los que si se les protegiere daría por resultado si que dejaran de ser contribuyentes y privar así a la Legislatura de imponer tales impuestos a los que tienen facultad de hacerlo tanto por la Constitución General como por la del Estado. Por lo que conluzge fúndiendo se decreta que no ha lugar al amparo que se solicita.

Guaymas, Agosto 1.º de 1874.

Señor Montecorvo

Guaymas, Agosto 1.º de 1874.

Se recibe a prueba el presente fin-  
cio por el término de tres días co-  
munes a las partes y ventados inde-  
hoy a las once de la mañana. El Juez  
de Distrito suplente, así lo proveyó y  
firmó con los de arriba. —

A  
Paulino.

A  
P. A. Cárdenas

En la misma forma notificado al C.  
W. Souza al auto anterior a  
los tres de cada tarde, días que lo oye  
y firma.

Campillo

W. Souza

A  
Paulino.

A  
P. A. Cárdenas



En fte notificado al C. Promotor  
cal dpo: que lo oye y ferno

Campillo

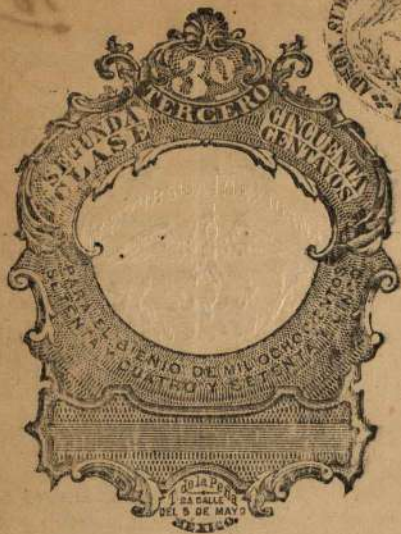
José Montañez

A  
Don Ramón,

A  
D. A. Pina

8









# Estrella de Occidente

# Occidente

INDEPENDENCIA!

LIBERTAD!

PERIODICO OFICIAL DEL GOBIERNO DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE SONORA.

2.ª EPOCA

URÉS, VIERNES DICIEMBRE 19 DE 1873.

NUMERO 381

## Condiciones de esta publicación.

Este periódico se publica los viernes á las tres de la tarde. Las leyes y demas disposiciones emanadas de la autoridad, son obligatorias desde que se encuentran en el publico. El gobierno solo es responsable por documentos oficiales que se impriman con su acuerdo, debiendo estar firmados por sus autores las producciones ajenas, conforme á la ley de los comunicados de intereses publicos se insertaran gratis. Los de interés personal, á precios convencionales.

## PRECIOS DE SUSCRICION

Por un año para los de esta capital \$ 4. 00  
Por un año franco de porte..... 4. 50  
Cada número suelto..... 12

## PRECIOS DE ANUNCIOS

Por cada diez líneas..... \$ 2. 00  
Por cada repetición de diez líneas..... 1. 00  
Las suscripciones se pagan en la Tesorería general del Estado, y en los Distritos, en las administraciones de rentas respectivas. Tanto el importe de suscripciones, como el de avisos y comunicados, se pagará invariablemente adelantado.

## PARTE OFICIAL

### GOBIERNO GENERAL.

SECRETARÍA DE ESTADO Y DEL Despacho de Gobernación.—Sección 4.ª  
—El C. Presidente de la República se ha servido dirigirme el decreto que sigue:

“SEBASTIAN LERDO DE TEJADA, presidente constitucional de los Estados Unidos Mexicanos, á todos sus habitantes, sabed:

“Que el Congreso de la Unión ha decretado lo siguiente:

“El Congreso de la Unión decreta:

“Artículo único. No se decretarán honores póstumos á la memoria de persona alguna, por servicios prestados á la patria, sino después de un año de acaecido el fallecimiento, ni se otorgarán á los deudos del finado, pensiones extraordinarias ó donaciones sino pasado el mismo año.

Palacio del Congreso de la Unión. México, Octubre 30 de 1873.—*Mariano Yañez*, diputado presidente.—*Julio Zárate*, diputado secretario.—*Francisco Castañera y Nájera*, diputado secretario.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento.

“Dado en el Palacio nacional de México, á treinta de Octubre de 1873.—*Sebastián Lerdo de Tejada*.—Al C. Lic. Cayetano Gomez y Perez, encargado del despacho del Ministerio de Gobernación.”

Y lo comunico á v.d. para su conocimiento y efectos consiguientes. Independencia y libertad. México, Octubre 30 de 1873.—*Cayetano Gomez y Perez*, oficial mayor. C. Gobernador del Estado de Sonora.—Ures.

MINISTERIO DE FOMENTO, Colonización, Industria y Comercio de la República Mexicana.—Sección Primera.—Con esta fecha se dice al C. Juez de Distrito de ese Estado, lo siguiente:

“El C. Presidente de la República se ha servido aprobar la adjudicación

decretada por ese Juzgado de Distrito, á favor del C. Raimon A. Gaxiola, de un terreno baldío, sito en el Distrito del Altar de ese Estado.

En consecuencia se le ha expedido el título respectivo de propiedad, cuyo documento se remite á v.d. á fin de que, conforme al art. 19 de la ley vigente, lo entregue v.d. al interesado, y mande darle posesion del terreno, luego que justifique que ha pagado el valor de este y el del papel sellado en que se le extendió el título.”

Y lo trascribo á v.d. para su conocimiento.

Independencia y libertad. México, Noviembre 7 de 1873.—*BALGARCEL*, C. Gobernador del Estado de Sonora.—Ures.

### GOBIERNO DEL ESTADO.

IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed:

Que por el H. Congreso del mismo se me ha dirigido el decreto que sigue: Núm. 15.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:

“Art. único.—El Código de procedimientos civiles, adoptado en el Estado y que debía comenzar á regir el 1.º de Enero de 1874, segun el decreto de la Legislatura de 14 de Marzo del presente año, no registró sino hasta el 1.º de Julio de 1874.”

Comuníquese al Ejecutivo para su sancion y observancia. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre once de mil ochocientos setenta y tres.—*Guillermo H. Robinson*, D.V.P. J. S. Moreno, D. S.—S. Flores, D. S.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé su exacto cumplimiento. Ures, Diciembre 11 de 1873.—*J. Pesquera*.—*C. Ramirez*, secretario.

IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed:

Que por el H. Congreso del mismo se me ha comunicado el decreto que sigue:

Número 16.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:

Art. 1.º El Gobierno cuidará que se verifique en la ciudad de Ures la elección de juez local propietario y suplente, cuyas vacantes han dejado los C. *Francisco Moreno* y *Jesús Moreno*, negándose á otorgar la protesta á las adiciones y reformas á la Constitución general promulgadas el 5 de Octubre último.

La elección tendrá lugar el 1.º de Enero del año entrante de 1874.

Art. 2.º Todos los funcionarios y empleados públicos del Estado, sea cual fuere su categoría, que después de la publicación de esta ley, se negaren á otorgar la protesta á las adiciones y reformas á la Constitución general, quedan privados de sus derechos de ciudadanía sonorense, por todo el tiempo de la duración del período del cargo ó empleo con que hubiese sido designado ó esté desempeñando al tiempo de su negativa á otorgar la protesta referida.

3.º El gobierno cuidará así mis-

mo que todas las vacaciones que resultaren en los empleos públicos del Estado, por los motivos antes expresados, sean cubiertas á la mayor brevedad, del modo establecido por las leyes vigentes, dando cuenta al Congreso de los casos que ocurran sobre el particular.”

Comuníquese al Ejecutivo para su sancion y observancia. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre trece de mil ochocientos setenta y tres.—*Guillermo H. Robinson*, D. V. P.—*Julian S. Moreno*, D. S.—*S. Flores*, D. S.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento. Ures, Diciembre 13 de 1873.—*J. Pesquera*.—*C. Ramirez*, secretario.

IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed:

Que por el H. Congreso del mismo se me ha dirigido el decreto que sigue:

Número 17.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:

“Unico.—Para composura y adorno del Salón de sesiones del Congreso del Estado se aplicarán los \$ 900, que están considerados en el presupuesto de egresos y que debían disfrutarse durante el próximo receso de la Legislatura uno de los dos Diputados por Alamos y el único por el Altar, que no concurren en el presente período de sesiones.

Comuníquese al Ejecutivo para su sancion y observancia. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 13 de 1873.—*Guillermo H. Robinson*, diputado vicepresidente.—*Julian S. Moreno*, diputado secretario.—*S. Flores*, diputado secretario.

Por tanto, mando se imprima, publique y se cumpla. Ures, Diciembre 15 de 1873.—*J. Pesquera*.—*C. Ramirez*, secretario.

Número 18.—Presupuesto de los gastos del Estado.

Nota.—Se reserva la publicación de este decreto, para el próximo número por falta de espacio en el presente.

IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed:

Que por el H. Congreso del mismo se me ha comunicado el decreto que sigue:

Número 19.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:

“Unico.—Se autoriza el gasto de veinte pesos mensuales en favor de la viuda de D. José M. Mendoza, en abono del crédito de mil ochocientos cuarenta y un pesos noventa y un centavos, que este mismo ciudadano tiene contra el Estado.”

Comuníquese al Ejecutivo para su sancion y observancia. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 15 de 1873.—*J. M. Astiazarán*, diputado presidente.—*Julian S. Moreno*, diputado secretario.—*S. Flores*, diputado secretario.

Por tanto, mando se imprima, pu-

blique y se cumpla. Ures, Diciembre 15 de 1873.—*J. Pesquera*.—*C. Ramirez*, secretario.

IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed:

Que por el H. Congreso del mismo se me ha comunicado el decreto que sigue:

Número 20.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:

“Art. 1.º Póngase á disposición del Supremo Tribunal de Justicia del Estado la suma de ciento cincuenta pesos que invertirá en la compra de muebles y útiles para su despacho.

Art. 2.º Así mismo se facilitará á la Prefectura del Distrito de esta capital la cantidad de ciento veinte pesos, con el propio objeto.

Art. 3.º La Tesorería hará el cargo de los doscientos setenta pesos expresados á la cifra de gastos extraordinarios.”

Comuníquese al Ejecutivo para su sancion y observancia. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 15 de 1873.—*J. M. Astiazarán*, D. P.—*Julian S. Moreno*, D. S.—*S. Flores*, D. S.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento.

Ures, Diciembre 15 de 1873.—*J. Pesquera*.—*C. Ramirez*, secretario.

IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed:

Que por el H. Congreso del mismo se me ha dirigido el decreto que sigue:

Número 21.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo, decreta: “Unico. Se autoriza el gasto de cincuenta pesos mensuales para renta de la casa de Gobierno, en donde estará la Secretaría de Estado.”

Comuníquese al Ejecutivo para su sancion y observancia. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 14 de 1873.—*Guillermo H. Robinson*, diputado vicepresidente.—*Julian S. Moreno*, diputado secretario.—*S. Flores*, diputado secretario.

Por tanto, mando se imprima, publique y se cumpla. Ures, Diciembre 14 de 1873.—*J. Pesquera*.—*C. Ramirez*, secretario.

IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed:

Que por el H. Congreso del mismo, se me ha dirigido el decreto que sigue:

Número 22.—El Congreso del Estado, en nombre del pueblo, decreta: “Unico. Se autoriza el gasto de cincuenta pesos mensuales para un escribiente mas en la secretaría del Tribunal de Justicia, que se aumentará á su planta.”

Comuníquese al Ejecutivo para su sancion y observancia. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 14 de 1873.—*Guillermo H. Robinson*, diputado vicepresidente.—*Julian S. Moreno*, diputado secretario.



cretario.—S. Flores, diputado secre-

tario.  
Por tanto, mando se imprima, circule y cumpla. Ures, Diciembre 14 de 1873.—I. Pesqueira.—C. Ramirez, secretario.

**IGNACIO PESQUEIRA, Gobernador constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed:**

Que por el H. Congreso del mismo, se me ha dirigido el decreto que sigue:

Número 23. El Congreso del Estado en nombre del pueblo, decreta:  
"Único. Se concede al Gobernador propietario del Estado la licencia de cinco meses que solicita para separarse de esta capital por motivo de sus negocios particulares; haciendo entrega del gobierno al sustituto, el día que comience á hacer uso de ella."

Comuníquese al ejecutivo para su sancion y observancia. Salon de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 14 de 1873.—*Guillermo H. Robinson*, diputado vicepresidente.—*Julian S. Moreno*, diputado secretario.—*S. Flores*, diputado secretario.

Por tanto, mando se imprima, publíquese y se cumpla. Ures, Diciembre 14 de 1873.—*I. Pesqueira*.—*C. Ramirez*, secretario.

**IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á todos sus habitantes, sabed:**

Que el H. Congreso del mismo, se ha servido dirigirme el decreto que sigue:  
"Núm. 24.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:  
"Art. 1.º Es nula la eleccion verificada en el Distrito del Alar el 6 de Julio del presente año.  
"Art. 2.º Se convoca al pueblo del referido Distrito á eleccion extraordinaria de un diputado propietario y un suplente al Congreso del Estado.  
"Art. 3.º Las elecciones primarias se verificarán el último domingo de Enero próximo, y las secundarias el segundo domingo de Febrero.  
Comuníquese al Ejecutivo para su sancion y observancia. Salon de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 15 de 1873.—*J. M. Astiazarán*, D. P.—*Julian S. Moreno*, D. S.—*S. Flores*, D. S.

Por tanto, mando se imprima, publíquese y se le dé el debido cumplimiento. Ures, Diciembre 15 de 1873.—*I. Pesqueira*.—*C. Ramirez*, sio.

**IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á todos sus habitantes, sabed:**

Que el H. Congreso del mismo, se ha servido dirigirme el decreto que sigue:  
"Núm. 25.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:  
"Son jueces de 1.ª instancia:  
**DEL DISTRITO DE URES.**  
Propietario.—*C. Joaquin Martinez*.  
Suplente. " *Ciriaco Martinez*.  
**ID. DE HERMOSILLO.**  
Propietario del primer juzgado, *C. Licio Luis Rodriguez*.  
Suplente del 2.º, *José M. Munigua*.  
Idem del 1.º, *C. Francisco S. Robles*.  
Idem del 2.º, *C. Leonardo Escalante*.  
**ID. DE ARIZPE.**  
Propietario *C. Josés Figueroa*.  
Suplente " *Carlos Preciado*.  
**ID. DE MOCTEZUMA.**  
Propietario *C. Antonio Provenio*.  
Suplente " *Demetrio Moreno*.  
**ID. DE SAHUARIPA.**  
Propietario *C. Miguel López Alfaro*.  
Suplente. " *Juan Francisco Torres*.  
**ID. DEL ALTAR.**  
Propietario *C. Carlos Villavicencio*.  
Suplente " *José M. Munigua*.  
**ID. DE MAGDALENA.**  
Propietario *C. Encarnacion Estrella*.  
Suplente " *Miguel Rivery*.

**ID. DE ALAMOS.**

Propietario *C. Tráquilino Ortizgoza*.  
Suplente " *Carlos C. y Avilez*.  
Comuníquese al Ejecutivo para su sancion y observancia. Salon de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 15 de 1873.—*J. M. Astiazarán*, D. P.—*Julian S. Moreno*, D. S.—*S. Flores*, D. S.  
Por tanto, etc.—Ures, Diciembre 15 de 1873.—*I. Pesqueira*.—*C. Ramirez*, secretario.

**IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á todos sus habitantes, sabed:**

Que el H. Congreso del mismo se ha servido dirigirme el decreto que sigue:  
"Núm. 26.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:  
"Artículo 1.º En virtud de haberse extraviado los expedientes de la eleccion de juez de 1.ª instancia del Distrito de Guaymas, el Gobierno mandará seguir una averiguacion judicial sobre tal hecho, entendiéndose de que el culpable de dicho extravío, sea castigado conforme á las leyes.  
"Art. 2.º Si de la averiguacion resultare el hallazgo de los referidos expedientes, queda facultada la Diputacion permanentemente para hacer á la mayor brevedad posible la computacion y declaracion correspondiente de dicha eleccion.  
"Art. 3.º Quedo así mismo facultada en caso contrario, para expedir la convocatoria á la nueva eleccion en aquel Distrito fijando los términos prudentes en que se deben verificar como para la computacion y declaracion de que habia el artículo anterior.  
"Art. 4.º El Gobierno vigilará que la tramitacion de la averiguacion á que se refiere el artículo 1.º se efectúe en el término mas preciso, dando cuenta á la Diputacion permanentemente, con la debida oportunidad, del resultado de dicha averiguacion.  
Comuníquese al Ejecutivo para su sancion y observancia. Salon de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre quince de mil ochocientos setenta y tres.—*J. M. Astiazarán*, D. P.—*Julian S. Moreno*, D. S.—*S. Flores*, D. S.  
Por tanto, etc.—Ures, Diciembre 15 de 1873.—*I. Pesqueira*, *C. Ramirez*, secretario.

Número 27.—Sobre nombramiento de Juez de 1.ª instancia interino del Distrito de Guaymas.—Devuelto con observaciones.  
Número 28.—Ley sobre expendio de licores.

NOTA.—Se reserva su publicacion para el próximo número por falta de espacio en el presente.

**IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed:**

Que por el H. Congreso del mismo se me ha comunicado el decreto que sigue:  
"Número 29.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:  
"Único. Es ministro suplente de la 1.ª sala del Supremo Tribunal de Justicia del Estado, el *C. Miguel M. Cota*.  
Comuníquese al ejecutivo para su sancion y observancia. Salon de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 15 de 1873.—*J. M. Astiazarán*, D. P.—*Julian S. Moreno*, D. S.—*S. Flores*, D. S.  
Por tanto, mando se imprima, publíquese y se le dé el debido cumplimiento. Ures, Diciembre 15 de 1873.—*I. Pesqueira*.—*C. Ramirez*, sio.

**IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora, á todos sus habitantes, sabed:**

Que por el H. Congreso del mismo, se me ha dirigido el decreto que sigue:  
"Número 30.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta la siguiente  
**LEY DE CONTIBUCION DIRECTA ORDINARIA**  
CAPITULO I.  
*De los cupos de los Distritos y sus contribuyentes.*  
Art. 1.º Para cubrir las atenciones

**IGNACIO PESQUEIRA, Gobernador constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed:**

Que por el H. Congreso del mismo, se me ha dirigido el decreto que sigue:  
"Número 30.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta la siguiente  
**LEY DE CONTIBUCION DIRECTA ORDINARIA**  
CAPITULO I.  
*De los cupos de los Distritos y sus contribuyentes.*  
Art. 1.º Para cubrir las atenciones

publicas del Estado se establece una contribucion directa ordinaria de cuatro mil quinientos pesos mensuales, repartida entre los nueve Distritos del mismo en la forma siguiente:

Districto de Ures	\$ 625
Id. de Hermosillo	1300
Id. de Guaymas	900
Id. de Alamos	900
Id. de Sahuaripa	150
Id. de Moctezuma	75
Id. de Arizpe	120
Id. de Magdalena	150
Id. Altar	300
<b>Total</b>	<b>\$ 4500</b>

Art. 2.º Son contribuyentes todos los habitantes del Estado que tengan un capital neto ó mobiliario que exceda de quinientos pesos, ó que su profesion, oficio, industria, sueldo ó renta les produzcan al año mas de la expresada cantidad. Quedando exentos de esta contribucion los jueces locales.

Art. 3.º No se fijarán cuotas colectivas á las compañías mercantiles ó industriales, cualquiera que sea su denominacion; y los socios que las formen serán cotizados individualmente segun su capital á juicio de los ayuntamientos. Exceptuándose de esta prevencion las compañías anónimas, las cuales serán cotizadas por el capital real que posean.

Art. 4.º El contribuyente solo será cotizado en el punto de su domicilio, considerándose para la imposicion de de su cuota, toda la riqueza que posea dentro ó fuera del mismo lugar.

Art. 5.º Toda persona que de fuera del Estado venga á establecerse en cualquier de las poblaciones del mismo, sea cual fuere el tiempo en que lo haga, estará obligada á pagar desde luego su contribucion; é igualmente lo estará toda aquella que sese en las causas excepcionales que se indican al fin del artículo 2.º de esta ley. A este fin el ayuntamiento respectivo procederá inmediatamente á figurar la correspondiente cuota, dando en seguida el necesario aviso á la oficina recaudadora del lugar.

Art. 6.º Las personas que teniendo capital en el Estado, no estuvieren presentados al hacerse efectiva esta ley, serán cotizadas con arreglo á él y notificados para el pago en las personas de sus apoderados, administradores, agentes ó dependientes; si estos no satisficieren el importe de la cuota por cualquier motivo, se hará efectivo el cobro del adeudo en los bienes de sus poderatados ó patrones; y si no hubiesen dejado apoderado ni ningún agente que los represente, se les nombrará de oficio por el juez de la causa, un defensor de ausentes para que este haga por ellos las gestiones legales desde la notificacion de la cuota hasta el pago ó exacion de la misma.

Art. 7.º Las cuotas se reformarán anualmente en todo el Estado, previo los actos prevenidos en esta ley; y aunado en los bienes de sus poderatados ó patrones; y si no hubiesen dejado apoderado ni ningún agente que los represente, se les nombrará de oficio por el juez de la causa, un defensor de ausentes para que este haga por ellos las gestiones legales desde la notificacion de la cuota hasta el pago ó exacion de la misma.

Art. 8.º Al siguiente día de publicacion de esta ley en las taboeras de los distritos los Prefectos figurarán á los presidentes municipales de sus respectivos pueblos, término hasta de quince dias para que se presenten á dicha cabecera. Al siguiente día de terminado este, los expresados presidentes municipales se instalarán en sus respectivos pueblos.

Art. 9.º Estas juntas figurarán á mayoría de votos, la cantidad con que deba contribuir cada uno de los pueblos respectivos hasta cubrir el cupo. Solo en caso de empate en las votaciones, decidirá con el suyo el prefecto que presida la junta.

Art. 10. Dichas juntas tendrán concluidos sus trabajos dentro de los ocho dias siguientes al en que espere el término fijado para su reunion en el art. 8.º sin que baste á embarranzar sus resoluciones la falta de concurrencia de alguno ó algunos de los presidentes, pues en este caso designarán los presentes la cantidad que correspondía á cada municipalidad; mas si ninguno concurren, los ayuntamientos de las cabeceras fijarán las cuotas de que trata el artículo anterior.

Art. 11. Terminados los trabajos de estas juntas, se tornará la correspondencia así mismo atribucion de estas juntas á

diente lista de las poblaciones Distrito, y autor dividas que com se remitirán á la autoridad del mismo Distrito. Así mismo, mitrán las expresadas juntas á cada uno de los ayuntamientos del Distrito, copia autorizada de la misma lista para los efectos del capítulo siguiente, con lo que quedará cumplida su mision.

**CAPITULO III.**  
*De los ayuntamientos.*

Art. 12. Los ayuntamientos, en vista de la cantidad con que sus respectivos municipios deben contribuir, segun la asignacion de la junta de Distrito, procederán á determinar entre las personas que de su demarcacion deban ser contribuyentes conforme á esta ley.

Art. 13. Al fijar las cuotas personales, lo harán con el detenimiento y meditación que reclama la equidad en esos casos, de manera que sus resoluciones en punto tan importante, sea el resultado de las mas minuciosas investigaciones que deben hacer respecto de la fortuna, de los contribuyentes, á fin de que dichas cuotas sean en lo posible proporcionales á ella. Tendrán así mismo especial cuidado de no dejar sin cotizar á ninguna persona que pertenezca á la demarcacion de su municipalidad y deban ser contribuyentes segun el art. 2.º así como de no incluir entre las cotizables á algunos de los que no deban serlo conforme al mismo artículo.

Art. 14. Los ayuntamientos cumplirán con lo dispuesto en los dos artículos anteriores en el término de quince dias, que se contarán desde el siguiente en que reciban de las juntas de Distrito la copia de la lista de que habla el art. 12. La falta de cumplimiento en este artículo hace responsable al personal de ellos de una multa que el gobierno les impondrá conforme á sus facultades.

Art. 15. Concluida la cotizacion personal en los términos prevenidos, los ayuntamientos la publicarán fijando lista de ella en todos los barrios de las poblaciones y en los patios mas públicos, para que llegando así á noticia de los contribuyentes, hagan ante las juntas locales las gestiones que crean convenientes. A estas juntas remitirán los ayuntamientos las mismas listas de cotizacion.

**CAPITULO IV.**  
*De las juntas locales.*

Art. 16. Estas juntas se celebrarán en cada una de las municipalidades del Estado al siguiente día de haber concluido los ayuntamientos sus trabajos, siendo sus vocales en igual número al de los concejales de estos.

Art. 17. Las personas que deban formar dichas juntas en las cabeceras de Distrito, serán nombradas por el gobierno, y las de las demás poblaciones por los prefectos respectivos. Las primeras serán instaladas y presididas por los mismos prefectos y las segundas por los presidentes municipales; pero en estos en el prefecto tendrán voto en las resoluciones de las expresadas juntas, salvo los casos de empate.

Art. 18. El cargo de vocal de estas juntas es irrenunciable. El que no se presente sin causa justificada ante el prefecto en las cabeceras, ó ante el presidente municipal en las demás poblaciones con el fin de instalarse y seguir en el desempeño de su mision, incurrirá de multa, á juicio de los mismos prefectos y presidentes en sus casos respectivos, quienes darán el correspondiente aviso á la recaudacion de los propios lugares para que haga efectivo el cobro de dichas multas por los medios electivos prescritos por las leyes fiscales. En la misma pena incurrirán por cada vez que falten á las reuniones que sean necesarias hasta el cumplimiento de su comision.

Art. 19. Las atribuciones de estas juntas son: or las excepciones y quejas de los contribuyentes, y resolver acerca de ellas siempre que sean hechas dentro del término que se fije, señalando definitivamente las cuotas que en justicia convengan, cuidando en todo caso de dejar cubiertas la suma designada á sus respectivas poblaciones, para lo cual podrán revisar las cuotas en general hechas por el Ayuntamiento. Será así mismo atribucion de estas juntas fi-



ar la cuota que corresponda pagar á cada uno de los individuos del Ayuntamiento.

Art. 20. Los contribuyentes que se consideren agraviados en la cuota que les hubiere fijado el Ayuntamiento, presentarán su queja ante las juntas locales dentro del término de ocho días contados desde la publicación de las listas de que se habla en el artículo 15.

Art. 21. Los prefectos en las cabeceras, y los presidentes municipales en las demás poblaciones, cotizarán á los individuos que compongan las juntas locales; y tanto estas como los ayuntamientos, si se sintieren agraviados en sus cuotas, tienen el derecho de ocurrir en queja al gobierno del Estado.

Art. 22. Señalada definitivamente por las juntas locales la cuota de los contribuyentes de su demarcación, remitirán listas de ellas al administrador de rentas del Distrito respectivo; igual remisión harán á los receptores de sus correspondientes localidades, y dichos administradores y receptores publicarán esas listas remitiéndolas con tal fin al periódico oficial del Estado, y fijarán además en los parajes mas públicos de cada uno de los barrios de sus respectivas poblaciones. La última de estas publicaciones será la notificación que obligue á cada contribuyente al pago de su cuota en la correspondiente oficina de hacienda, y en el tiempo en que por esta ley se previene.

Art. 23. Las juntas locales tendrán acabados los trabajos que por este capítulo se les consignán en el término de quince días que comenzará á contarse desde el siguiente al de la fecha en que el ayuntamiento les hubiere hecho la remisión de la lista á que se refiere el final del artículo 15.

#### CAPITULO V.

##### De la recaudación.

Art. 24. Se faculta al gobierno para reglamentar de la manera mas conveniente, la recaudación de la presente continuación.

Art. 25. Las multas que por esta ley se impongan ingresarán á las arcas del Estado.

#### TRANSITORIA.

Art. 26. Esta contribución comenzará á cobrarse desde el 1.º de Abril de 1874, quedando desde esta fecha derogada la ley núm. 13 de 19 de Enero de 1870.

Comuníquese al ejecutivo para su sanción y observancia. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 15 de 1873.—J. M. AZULAZARAN, D. P.—M. V. PAREJADO, D. S.—S. FLORES, D. S.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento. Ures, Diciembre 15 de 1873.—I. PESQUEIRA.—C. RAMIREZ, secretario.

**IGNACIO PESQUEIRA, gobernador constitucional del Estado de Sonora á todos sus habitantes, sabed:**  
Que el H. Congreso del mismo, se ha servido dirigirme el decreto que sigue:

Núm. 31.—El Congreso del Estado, en nombre del pueblo decretó.

“El 6.º Congreso constitucional de Sonora, cierra hoy el primer periodo de sesiones ordinarias.”

Comuníquese al Ejecutivo para su sanción. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Diciembre 15 de 1873.—J. M. AZULAZARAN, D. P.—JULIAN S. MORENO, D. S.—S. FLORES, D. S.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento. Ures, Diciembre 15 de 1873.—I. PESQUEIRA.—C. RAMIREZ, secretario.

**H. CONGRESO DEL ESTADO DE SONORA.**—Hoy clausuró esta legislatura el 6.º periodo de sus sesiones ordinarias cuando nombrada su diputación permanente compuesta de los ciudadanos siguientes:

#### PROPIETARIOS.

1.º Ignacio Morales.

2.º Julian S. Moreno.

3.º Rafael A. Corella.

4.º Carlos Bastamante.

5.º Ignacio Treles Villamil.

6.º Manuel V. Preciado.

7.º Tenemos el honor de comunicarlo á vd. en su conocimiento.

Independencia y libertad. Ures, Diciembre 16 de 1873.—J. Aragón.

—C. Secretario de Estado.—Ures.

ciembre 15 de 1873.—Julian S. Moreno, D. S.—S. Flores, D. S.  
C. Gobernador del Estado.—Presente.

**H. CONGRESO DEL ESTADO DE SONORA.**—En sesión de hoy, se ha servido aprobar esta legislatura las siguientes proposiciones:

1.º El C. Tranquilino Ortigoza, en quien han recaído los nombramientos de diputado suplente del Distrito de Alamos y juez de 1.ª instancia del mismo, podrá optar por cualquiera de los empleos que el pueblo le ha conferido, pues no podrá desempeñar el último sin renunciar el primero.

2.º El mismo C. Ortigoza, dará cuenta á la Diputación permanente del empleo que opte, para los fines constitucionales.

Tenemos el honor de insertarlo á vd. para los efectos correspondientes.

Independencia y libertad. Ures, Diciembre 15 de 1873.—JULIAN S. MORENO, D. S.—S. Flores, D. S.

C. gobernador del Estado.—Presente.

**H. CONGRESO DEL ESTADO DE SONORA.**—En sesión de hoy, tuvo á bien aprobar esta cámara la siguiente resolución.

“La legislatura de Sonora hace suyo el ocaso de los comerciantes de Hermosillo, y suplica al Congreso de la Unión se sirva exonerar al Estado del pago del 25 p.º adicional sobre la contribución extraordinaria decretada en 6 de Octubre último.”

Tenemos el honor de comunicarlo á vd. para su conocimiento.

Independencia y libertad. Ures, Diciembre 15 de 1873.—Julian S. Moreno, D. S.—S. Flores, D. S.

C. gobernador del Estado. Presente.

**H. CONGRESO DEL ESTADO DE SONORA.**—En sesión de hoy aprobó esta legislatura la siguiente resolución.

Se admite la renuncia que del cargo de Presidente municipal del pueblo de Atil hace el C. Camilo Villavicencio desde el día que cambie de residencia.

Tenemos el honor de comunicarlo á vd. para los fines consiguientes.

Independencia y libertad. Ures, Diciembre 11 de 1873.—Julian S. Moreno, D. S.—S. Flores, D. S.

C. Gobernador del Estado.—Presente.

**ESTADO DE SONORA.**—Prefectura del Distrito de Moctezuma.—El C. Presidente municipal de Guadalupe en oficio fecha 13 del presente, participa á esta Prefectura lo siguiente:

“Con fecha 10 del corriente, dice el comisario de policía de Oputo á esta Presidencia, lo que á V. copio:—“En este momento, que serán las dos de la mañana, acaban de llegar los Gueños, Baraquel Fimbres y Manuela Ramirez, esposa de Blas Rios.—Los indios, segun queda informado son bastantes por el fuego tan cerrado que les mantuvieron por mas de media hora, aunque no se dejaron ver mas de siete, llevándose cinco ó seis bestias.”—Lo que pongo en el superior conocimiento de V. para lo que haya lugar.”

Lo que trascribo á V. para conocimiento del C. Gobernador, manifestándole que hasta hoy se tuvo conocimiento de este parte y como este no dice que rumbo llevan los bárbaros, no se puede destacar sobre ellos ninguna partida. Independencia y libertad. Moctezuma, Diciembre 16 de 1873.—J. Aragón.

—C. Secretario de Estado.—Ures.

## CONGRESO DEL ESTADO.

SESION DEL 14 DE NOVIEMBRE DE 1873.

### Presidencia del C. Velasco.

Abierta la sesión con la concurrencia de los CC. Corella, Borquez, Velasco, Moreno, Treles, Bustamante, Robinson, Flores y Morales, se procedió al nombramiento de oficios para el presente.

Se le dio lectura al presente que el C. Velasco, vice-presidente el C. Flores, Secretario suplente el C. Flores, quedando de 1.º y 2.º secretarios los CC. Borquez y Moreno, quienes desde luego ocuparon sus respectivos asientos.

En seguida se dió cuenta con el acta del día 17 de Octubre próximo pasado y puesta á discusión fue aprobada con una pequeña enmienda que propuso el C. Treles.

Luego se dió cuenta con lo siguiente:

Una instancia documentada del C. Manuel Carpena, en que renuncia el cargo de juez 3.º local de Hermosillo, la que por no venir por el conducto debido, hizo suya el C. Robinson para que se le diese trámite.—Pasó á la comisión de Justicia.

Con una comunicación del Congreso de Hidalgo, en que se va inserta la iniciativa que dirigió al Soberano Congreso de la Unión pidiendo reforme la 2.ª parte del art. 103 de la Constitución general, en el sentido de que: “Los gobernadores de los Estados y los demás funcionarios de los mismos, que por su constitución local gocen de fuero, lo son igualmente (responsables) por infracción de la constitución y leyes federales.”—Comisión de legislación.

Del mismo Congreso, insertando la iniciativa que dirigió al de la Unión para que haga en la ley de amparos, las reformas convenientes á fin de que no se aplique en perjuicio de la Soberanía e Independencia de los Estados.—Igual trámite.

Del C. Gobernador del Estado de Oaxaca en que dice remite un ejemplar de la memoria que presentó al 6.º Congreso constitucional de dicho Estado.—De enterado y que no se ha recibido.

Del 7.º Congreso constitucional del Estado de Oaxaca, fecha 16 de Setiembre último, participando haber abierto bre últimos participando haber abierto el primer periodo de sus sesiones ordinarias.—De enterado.

Del 8.º Congreso constitucional de Chiapas, fecha 16 de Setiembre último, comunicando haber abierto el 1.º periodo de sus sesiones ordinarias.—El mismo trámite.

Del 3.º Congreso constitucional de Morelos, fecha 16 de Setiembre participando haber abierto el 1.º periodo de sus sesiones ordinarias.—De enterado.

Del Congreso de Michoacan, fecha 22 de Setiembre próximo pasado, participando haber abierto el 1.º periodo de sus sesiones ordinarias.—Igual trámite.

Del 5.º Congreso constitucional de Tlaxcala participando haber abierto el 3.º periodo de sus sesiones ordinarias el 1.º de Octubre último.—El mismo trámite.

De la diputación permanente del Estado de Hidalgo, fecha 27 de Setiembre próximo pasado, participando que el Congreso del mismo, cerró el 2.º periodo de sus sesiones ordinarias, dejando talada su diputación.—De enterado.

Del 17.º Congreso constitucional del Estado de Nuevo Leon, fecha 16 de Setiembre último, acompañando su decreto núm. 1 en que declara abierto el 1.º periodo de sus sesiones ordinarias.—De recibo.

Del C. J. Elenterio Gonzalez, fecha 4 de Octubre anterior, en que participa que habiendo sido nombrado popularmente el C. Lic. Ramon Treviño para gobernador constitucional del Estado de Nuevo Leon, le hizo entrega del poder ejecutivo en la fecha citada.—De enterado.

Del mismo C. Treviño comunicando haber tomado posesión del cargo de gobernador del mismo Estado.—De enterado con satisfacción.

Tuvo 2.ª lectura y se puso á discusión el dictamen de la comisión de legislación en que consulta se apruebe la siguiente resolución.

“El Congreso del Estado de Sonora, sostener alguna cuestión diplomática

no apruebe ni apoye la iniciativa que el de Oaxaca dirigió al Soberano Congreso de la Unión con objeto de facultar al presidente de la República para celebrar tratados internacionales, á fin de enviar al extranjero á extinguir sus condenas á los criminales sentenciados en el país.

Se declaró con lugar á votar y fue aprobada.

Se dió segunda lectura á otro dictamen de la comisión de justicia que termina con el siguiente proyecto de ley:

Art. 1.º En el periódico oficial del Estado, desde el 1.º de Enero próximo, se publicará en la forma mas conveniente á compaginarse, las sentencias definitivas que pronuncien los jueces de 1.ª instancia y Supremo Tribunal de Justicia, al efecto, tanto este como aquellos tienen obligación de mandar copia autorizada de sus fallos definitivos á la Secretaría de Gobierno, para el fin indicado.

Art. 2.º Se exceptúan del artículo anterior las sentencias que por su naturaleza, á juicio del gobierno, exijan reserva en función al respecto debido á la sociedad.

Art. 3.º Para facilitar al gobierno el mas pronto conocimiento de las sentencias á fin de que haga la calificación á que se refiere el artículo anterior, los jueces y magistrados, expresados al hacer la remisión de la copia de sus fallos definitivos, indicarán de compendiar al margen de la, su asunto y resolución.” (continuará)

## COCTILLA

### PACHES.

Como lo tenemos prometido insertando los artículos que sobre apaches ha publicado nuestro ilustrado colega *La Nación*, dándoselos en nuestro periódico un lugar referente. Al hacerlo le damos cordialmente las gracias por el importante servicio que hace á Sonora, dándole á conocer á este respecto la condición en que se encuentra por la imprudencia del general americano Howard.

### PACHES.

#### CUARTO ARTICULO.

Al continuar nuestra *Reseña* histórica sobre la importantísima cuestión apaches, que, entre los pliegues de una diplomacia torpentina, encierra nada menos que un semillero de odios, calumnias y reclamaciones, y acaso el atrevido anzuelo con que mas tarde el vecino injusto habrá de arrebatarnos los Estados fronterizos, es con la convicción íntima de que nuestros patrióticos ecos no alcanzan á penetrar mas allá de las duras gradas del poder.

Estamos seguros, sabemos demasiado, que el gobierno, siguiendo la costumbre dominante en esta capital, de no leer artículos que pesen de media columna, ni se toma el trabajo de hojear siquiera los que llevan el nuestro diario el *vástico* nombre de *paches*. Pero esto no importa á nosotros. *La Nación*, una vez que ha publicado los Estados de la República. Es del sano criterio y del recto sentido de los hombres, pensadores y estudiosos de los Estados, que los escritores de este *Diario* esperan la sanción de todo lo que escriben.

Creemos que hacemos un servicio á la patria dando á conocer todo lo que hay en la grave cuestión “invasiones de los bárbaros del Norte,” sin esquivar la responsabilidad por nuestras apreciaciones, tal vez oportunas, y muy justas sin duda. Si estamos equivocados, no sufrimos ninguna desgracia, porque preferimos el bienestar del país al efímero triunfo de nuestras previsiones; pero si hemos acertado en nuestro juicio, si mas tarde, quizá demasiado tarde, el Sr. presidente y Ministro de Relaciones exteriores, y aun los diputados tuvieron necesidad de dedicarse á estudiar este peligroso asunto para sostener alguna cuestión diplomática



## AVISOS.

Administracion principal de la renta de papel sellado de Sonora.

Aviso al publico.

Estando ya cerca el día 1.º de Enero de 1874, en que comenzará la nueva circulación bienal del papel sellado, se remedia al publico lo dispuesto sobre el particular en los siguientes artículos de la ley de 14 de Febrero de 1856.

Art. 26. El papel sellado que en fin de cada bienio sobrare a los particulares se cambiará por sus respectivas clases sin ninguna exhibicion, en todo el mes de Enero de la nueva circulacion bienal.

Art. 28. Los particulares ó corporaciones que al terminarse un bienio tengan en sus libros algunos hojas sobranes, y quieren seguir haciendo uso de ellos, los presentarán á la oficina del papel sellado correspondiente para solo el efecto de que le sean habilitados para el nuevo bienio cuya opacion se practicará á presencia de los interesados ó de quienes los representen. Si pasado el mes de Enero dentro del cual deben efectuarlo, no lo hubieren hecho quedará sujetos á la presentacion de nuevos libros.

Art. 37. Las personas que quieran hacer uso de papel particular con las contrasenas que les convenga, tanto en las libranzas como en las facturas, cuentas y recibos, las presentarán para su sello en México, á la administracion general de la renta, pagando en el acto el importe de los sellos que no podran ser menos de *cento*. Los residentes fuera de la capital de la Republica que quieran usar de esta concesion, remitiran por conducto de los administradores principales respectivos á la administracion general el papel que deba sellarse, cuya operacion se practicará inmediatamente, devolviéndolo á la administracion de su origen, para entregarlo á los interesados, quienes satisfarán en el acto el importe de los sellos, firmando la partida de cargo en el libro que corresponda, sin tener que erogar por otro gasto.

Art. 40. Los particulares que al fin de cada bienio tengan sobranes del papel á que se refiere el artículo 37, lo presentarán á la administracion respectiva, para que sin nuevo gravamen se les habilite en los términos expresados en el mismo artículo.

Hermosillo, Diciembre, 10 de 1873.

## AVISO.

Agustin Millet, de Hermosillo, quiere el honor de ofrecer al publico un surtido general de plantas de varias clases, árboles frutales, naranjos de todos tamaños, viña de primera, flores variadas, rosas de diferentes clases. Las personas que gusten hacer algun pedido serán pronto y bien servidas. Las plantas serán empacadas de modo de poder viajar sin riesgo. Los árboles plantados por mí serán garantizados del modo siguiente: los que no broten, siendo bien cuidados por sus dueños, quedo comprometido de reponerlos el año siguiente y del mismo tamaño.

## Fiestas en Sahuaripa.

Las que anualmente se celebran en esta cabecera el día doce de Diciembre, en honor de nuestra Sra. de Guadalupe, han sido transferidas en este año al 15 de Enero de 1874. Los encargados de dicha funcion no omitirán sacrificio para que las de ahora sean hechas, pues se prepara ademas de los actos religiosos con buena iluminacion, fuegos artificiales acabados de venir de San Francisco, bonita plaza de diversiones, bailes privados, corridas de toros y caballos. La poblacion ofrece franca hospitalidad á la concurrencia que quiera honrarlos, pues al efecto se encontrarán fondas y comedas posadas, así como activa policia para evitar robos de calalgaduras.

Sahuaripa, Diciembre 6 de 1873.—J. F. Torres.

JAVIER JOFRE, REDACTOR RESPONSABLE Y DIRECTOR DE LA IMP. DEL GOL.

zalez, Espiridion Morales y Manuel Hugué; el simpático administrador de correos D. Gerónimo Celis, el juez 2.º de 1.ª instancia y muchos honrados y dignos comerciantes y hacendados que con su asistencia dieron una prueba evidente de sus deseos por la paz y adelantamiento de su pueblo. La alegría fue espasiva, sin límites; se vitoreó al gobernador Sr. Pesqueira, al Soberano Congreso y á las respetables autoridades Sr. Prefecto y cuerpo municipal.

Se dió principio pues á esa grande obra que tan impurosamente estaban reclamando los intereses del gobierno y las garantías de los ciudadanos en sus propiedades; esperamos que el ejemplo dado por el ayuntamiento de Hermosillo sabrán seguirlo todos los demas del Estado, y cuando esto suceda y venamos concluido el Catastro general de Sonora, comprendemos en toda su extension el agigantado paso que dió á su guardia de todos, el ilustrado y respetable cuerpo municipal de esta ciudad.

\*\*\*

Un día antes, el domingo 23 del corriente se promulgaron en esta ciudad las adiciones á la constitucion general de la Republica con toda la solemnidad que se pudo dar á un acto tan grandioso, solo la infatigable actividad de nuestro simpático y joven Prefecto, pudo reunir en un tiempo tan limitado como el que dió la ley, elementos para solemnizar debidamente las reformas adicionales que han venido por decirlo así á regenerar la condicion de nuestro pueblo.

El batallon de guardia nacional de esta ciudad con su hermoso pabellon, todas las autoridades politicas y judiciales, y un numeroso pueblo entusiasmado con las mas y mas garantías que le otorga nuestra carta fundamental, recorren las principales calles de la poblacion con una brillante música militar que sin cesar nos embriagaba con los dulces acordes del himno nacional; en los puntos principales se dió lectura á las reformas adicionales y á las prevenciones que para la protesta dió el gobierno del Estado; los vivas entusiastas se multiplicaban, tanto por la guardia nacional como por las autoridades y el pueblo. Concluida la sesante perfidencia, se procedió á otorgar la protesta por los funcionarios y empleados, en los términos que demarca la ley, cuyo acto tuvo lugar en el salon municipal.

Hasta hoy no sabemos que se haya negado ninguno á cumplir con este deber, lo que habla muy alto, en favor de las ideas progresistas que germinan en todas las clases de la sociedad.

\*\*\*

En el mismo día tuvieron lugar las elecciones de jueces de 1.ª instancia del Distrito. Desde mucho tiempo antes se creia que estas presentarían un carácter altamente por los muchos aspirantes que se disputaban la candidatura para estos puestos judiciales; pero la sabia ley que para el caso expidió el soberano Congreso, cortó de raíz los abusos á que siempre han dado lugar nuestras defectuosas leyes electorales. Las elecciones pues se verificaron con todas las garantías que el pueblo y los ciudadanos pudieran acercarse tranquilos y satisfechos á depositar su voto en las urnas electorales. Hasta hoy no podemos asegurar quienes puedan haber sido favorecidos con la confianza publica para desempeñar puestos tan honoríficos, pero muy pronto el soberano Congreso que debe hacer la computacion de los votos emitidos, nos sacará de la ignorancia en que estamos sobre este punto.

\*\*\*

Terminamos hoy esta revista no muy segura de haber conseguido nuestro objeto, cual es el de agradecer á nuestros lectores, pero si favorece que si el periódico, oficial nos favorece con sus columnas, haremos un esfuerzo por estar á las felices en la que sigue, refiriendo todos aquellos acontecimientos de interés público que tiendan al desarrollo de las ideas y á la moralizacion de nuestro pueblo.

Hermosillo, Noviembre 27 de 1873.—M. Uruchurtu.

ARIZPE.—Lo mismo se participa de este Distrito, refiriéndose á la semana que terminó el 16 del corriente mes.

AITAR.—En la semana que terminó el 10 no ocurrió novedad de apaches en este Distrito.

MAGDALENA.—El 8 del presente robaron los apaches en el rancho del caballo. Una partida de 14 nacionales los persiguió durante dos días; pero no pudo darles alcance.

MOCTEZUMA.—En la seccion oficial insertamos integro un parte de la Prefectura de este Distrito, y en el se veia que los apaches asesinaron al C. Baragüel finbres y á D.ª Manuela Ramirez, esposa del Sr. D. Blas Rios.

VIAJEROS NOTABLES.—Hemos tenido el gusto de ser presentados á los Sres. D. Samuel y á su hijo D. Carlos M. Tyler, que han venido de California con objeto de invertir algunos capitales en varias empresas, que no dudamos serán benéficas al Estado.

Un hijo del Sr. general Seawell, de California y otro del Honorable juez Hastings han venido tambien en compañía de los Sres. Tyler. Cartas de respetables personas de California los recomendaron como personas apreciables y capitalistas, y nosotros, al tratar á los dos primeros, hemos encontrado que son cumplidos caballeros.

Bien venidos sean á nuestro Estado y que encuentren aquí el ténor que necesitan su energia y genio emprendedor.

## REVISTA LOCAL.

El Catastro.—Promulgacion de las adiciones á la constitucion general de los Estados Unidos Mexicanos.—Ellecciones de jueces de 1.ª instancia y la ley electoral.

El municipio de Hermosillo ha dado un paso muy avanzado en el camino del progreso; de esperarse era este impulso civilizador de los ilustrados ciudadanos que por fortuna forman hoy su respetable cuerpo municipal. Nos referimos al plantel de esa mejora indispensable adoptada por todas las naciones civilizadas del globo, cual es la formacion del Catastro, y recomendado tantas veces por innumerales leyes que se han dictado para el caso en distintas épocas.

Efectivamente el Ayuntamiento de esta ciudad que se ha propuesto corresponder á la confianza y alto concepto que de él se tiene, comprendiendo las inmensas ventajas que resultarán de la formacion del Catastro, se dirigió al ejecutivo del Estado en solicitud de la autorizacion correspondiente para poder erogar los gastos convenientes á tan dilatada empresa. El ilustrado gobierno del Sr. Pesqueira no vaciló ni por un momento sancionar disposiciones tan progresistas, y hemos tenido el gusto de asistir á la inauguracion de los trabajos emprendidos por el ingeniero alemán D. Carlos Seele.

En fines 24 del presente mes á las diez del día, una numerosa concurrencia emprendió la marcha desde la casa municipal para el punto nombrado el Sanjon, distante unas tres leguas de esta ciudad, donde debía finarse en una de sus propiedades la primera visual por el ingeniero que hemos mencionado. La reunion fue numerosa, y se compaña de todas las autoridades y principales ciudadanos de la poblacion; allí se vieron confundidas todas las entidades, y todos animados del ardiente entusiasmo que produce al acto solemnemente que por primera vez tenia lugar en nuestro país. Se hallaron presentes el C. Prefecto Eleazar B. Muñoz, jefe digno instigador de todas las mejoras que reclama su Distrito; el siempre amentado C. Presidente municipal Julian Escalante, y los muy ilustres regidores Ignacio Bernal, Juan de D. Castro, José Ferreira, Ignacio Feliz, Benigno Gon-

za suscitada á propósito, que quedamos satisfechos por haber contribuido con nuestro grano de arena para el dique que debe levantarse en tiempo, antes de la avenida del torrente. Y si hay alguno que, aunque lejos de este suelo, nos haga el honor de comunicarnos algo de patriotismo mexicano, nada mas aspiramos.

Tenemos la costumbre de tratar de ser útiles en algo al país en que ocasionalmente residimos; y lo que es en México, ya lo hemos dicho otras veces, no queremos considerarnos extranjeros. Esto es todo.

Pero sigamos la *Reseña* de la donde la dejamos interrumpida para dar término á nuestro tercer artículo.

Al leer las notas del gobernador Safford y del general Crook, se publicamos en el numero 44 de este diario, se comprende un natural al ver el decidido empeño del gobierno americano en ser fiel á ese estúpido tratado Howard-Cachise, que tanto avergonzado á los republicanos de este país, y contra el que ha tronado la prensa independiente de los Estados Unidos, hasta obligar al gobierno á iniciar la publicación y retractacion de semejante documento. Sostener el gobierno ese tratado, aun despues de haber quebrantado el mismo Cachise con su propia tribu de "Los ojos sanados", haciendo nuevas invasiones, es cosa que no puede juzgarse de un mero favor al gobierno.

Las autoridades de Arizona merecidas segun sus notas oficiales, al poner fin á las atrocidades perpetradas de los bárbaros, carecen de facultad suficiente, que, aunque las solicitan, las reben; y se consideran completamente autorizadas para someter á la tribu de Cachise, porque este salvaj sostiene que tiene privilegios adquiridos. ¿Pues si no es á Cachise y su tribu, ¿quienes es que quieren someter? Si Cachise, el mismo Cachise, el que ha hecho las invasiones nocturnas, y el único que puede hacerlas, porque es el que vive sobre la frontera en la reservacion de "Los ojos sanados" no es á él á quien se someter antes que á los demás?

Sobre ser indigno este procedimiento, es ridículo, y á todas luces, ilegal, de parte del gobierno de los Estados Unidos, que deja á sabiendas que todo sea confusion y desorden, donde, con el auxilio de su inmenso poder y del perfecto derecho que ejerce sobre todos los apaches, podrían ser Arizona. Sonora dos países no solo felices por sus incalculables riquezas, sino tambien delictuosas comarcas de recreo por su belleza y la dulzura de su clima. Hoy se guardan las de caribes, gracias á que el gobierno de la Union americana no quiere que sean otra cosa.

El gobernador y el mayor general de Arizona ofrecen oficialmente al gobernador Pesqueira de Sonora, que someterán por la fuerza á los apaches, y aun combinan con este la manera de dar un golpe seguro; Pesqueira se prepara, se pone de acuerdo con aquellos, y próximo ya á ejecutar el plan adoptado, recibe una nota de Safford y Crook avisándole que ya no puede hacerse nada porque carecen de facultades; que esperan instrucciones al efecto del gobierno; no llegan jamás; y se agrega á la infamia la burla.

Siendo ese tratado, oneroso para los Estados Unidos, ¿cómo mil vagabundos, y habiendo sido quebrantado varias veces por Cachise, ¿es deber ó es conveniencia del gobierno continuar observándolo?

Y es que las nuevas depredaciones no pueden atribuirse á otros que á Cachise y su tribu.

He aquí dos notas interesantes del redactor de "La Alta California" la una, y del gobernador Pesqueira la otra, que lo prueban suficientemente:

Las notas á que se refiere "La Nacion," fueron publicadas en el num. 357 de "La Estrella de Occidente."

## Indios Bárbaros.

SAHUARIPA.—No se hicieron sentir los apaches en este Distrito en la semana que terminó el 4 del presente.



Condiciones de esta publicacion.

Este periódico se publica los viernes a las tres de la tarde. Las leyes y demas disposiciones emanadas de la autoridad, son obligatorias desde que se encuentran en el publico. El gobierno solo es responsable por documentos oficiales que se imprimen con su acuerdo, de lo contrario firmados por sus autores las producciones agenas, conforme a la ley, los comunicados de interes publico se insertaran gratis. Los de interes personal, a precios convencionales.

Precios de suscripcion.

Por un año para los de esta capital \$ 4.00  
Por un año franco de porte..... 4.50  
Cada número suelto..... 12

Precios de anuncios.

Por cada diez líneas..... \$ 2.00  
Por cada repetición de diez líneas..... 1.00  
Las suscripciones se pagan en la Tesoreria general del Estado, y en los Distritos, en las administraciones de rentas respectivas. Tan to el importe de suscripciones, como el de avisos y comunicados, se pagará invariablemente adelantado.

PARTI OFICIAL.  
GOBIERNO GENERAL.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.

El Presidente de la república se ha servido dirigirme la ley que sigue:

SEBASTIAN LERDO DE TEJADA,  
Presidente constitucional de los Estados-Unidos Mexicanos, á todos sus habitantes, sabed:

Que el día diez y siete de Diciembre del año mil ochocientos setenta, fué concluido y firmado en la ciudad de México, por medio de plenipotenciarios debidamente autorizados al efecto, un tratado de extradición de criminales, entre los Estados-Unidos Mexicanos y Su Magestad el Rey de Italia, cuyo tratado, escrito en los idiomas español é italiano, es á la letra como sigue:

Tratado entre los Estados-Unidos Mexicanos y Su Magestad el Rey de Italia, para la extradición de criminales.

Los Estados-Unidos Mexicanos, de una parte y, de la otra, Su Magestad el Rey de Italia, deseando favorecer del mejor modo la administración de justicia, y evitar crímenes dentro de sus respectivos territorios, han determinado celebrar un Tratado de extradición de criminales.

Con tal fin, han nombrado sus respectivos Plenipotenciarios, á saber:

El Presidente de los Estados-Unidos Mexicanos, á Sebastian Lerdo de Tejada, Ministro de Relaciones exteriores; y

Su Magestad el Rey de Italia, á su cónsul general, Carlo Cattaneo, encargado de negocios en México.

Quiénes, después de haberse comunicado sus plenos poderes, han convenido en los artículos siguientes:

ARTICULO I

Convienen los Estados contratantes en que cuando se haga la requisición en nombre de uno de ellos, se ordenará por el otro que sean entregadas á la justicia, las personas que hayan buscado asilo ó se encuentren dentro de su territorio y que sean acusadas de haber cometido dentro de la jurisdicción del Estado requerente, alguno ó algunos de los crímenes enumerados en el artículo siguiente.

ARTICULO II.

Serán entregadas, con arreglo á lo dispuesto en este Tratado, las personas acusadas como reos principales, auxiliares ó cómplices, de alguno ó algunos de los crímenes siguientes, á saber: el homicidio voluntario, el asesinato, el parricidio, el infanticidio y el envenenamiento; la nautilación, el rapto con violencia, el plagio de una ó mas personas con la fuerza od inganno: piratería:

Tratado entre Su Magestad el Rey de Italia y los Estados Unidos Mexicanos, por la extradición de malfattori.

Sua Maesta il Re d'Italia, da una parte, ed all'altra, gli Stati Uniti Messicani, desiderando favorire nel miglior modo l'amministrazione della giustizia, ed evitare i crimini nei rispettivi loro territori, hanno determinato di conchiudere un Trattato di estradizione dei malfattori.

A tale effetto, hanno nominato i loro rispettivi Plenipotenziari, cioè:

Sua Maestà il Re d'Italia, il Suo Console Generale, CARLO CATTANEO, Incaricato d'affari al Messico; ed

Il Presidente degli Stati Uniti Messicani, il Suo Ministro degli affari esteri, Sebastian Lerdo de Tejada.

I quali, dopo avere scambiati i loro pieni poteri, hanno convenuto negli articoli seguenti.

ARTICULO I.

Convengono gli Stati contraenti, che a richiesta ed a nome di uno di esse, si ordinerà dall'altro che siano consegnati alla giustizia, gli individui che abbiano cercato asilo o si trovino sul suo territorio, e che siano accusati di aver commesso nei limiti della giurisdizione dello Stato richiedente, alcuno ed alcuni dei crimini enumerati nell'articolo seguente.

ARTICULO II.

Saranno consegnati, in base alle disposizioni di questo Trattato, gli individui accusati come rei principali, ausiliari o complici, di alcuno od alcuni dei crimini seguente, cioè: omicidio volontario, assassinio, parricidio, infanticidio ed avvelenamento; nautilazione, rapto violento: il sequestro di una o più persone con la forza od inganno: pirateria:

mas por fuerza ó engaño, la piratería, el incendio, la apropiación ó peculado de caudales públicos; y la falsificación de moneda, papel moneda, vales públicos, billetes de banco, letras de cambio ó billetes instrumentales públicos.

ARTICULO III.

La requisición para la entrega de los criminales, solo se podrá presentar en nombre de cada uno de los Estados contratantes, por medio de los agentes diplomáticos respectivos; y la extradición por parte de cada país, solo se podrá ordenar por la suprema autoridad ejecutiva del mismo.

ARTICULO IV.

Solamente tendrá lugar la extradición cuando el hecho de la perpetración del crimen esté probado de tal manera, que, segun las leyes del país donde se encuentren las personas acusadas, serian legítimamente arrestadas y enjuiciadas si el crimen se hubiese cometido dentro de su jurisdicción.

ARTICULO V.

Para apoyar la demanda de extradición, se deberán presentar: la orden de autoridad competente para la aprehension de los individuos acusados; la indicación de la naturaleza y gravedad de los hechos, y la constancia de las informaciones ó documentos en que se funda la acusación.

Todos los gastos de la detención y extradición, serán pagados por el gobierno en cuyo nombre se haya hecho la demanda.

ARTICULO VI.

La extradición no podrá tener lugar: 1.º Si los acusados son nacionales del país donde se encuentren y á cuyo gobierno se pida la extradición.

2.º Por delitos políticos.

Bien entendido, que en el caso de haberse concedido la extradición por alguno de los delitos enumerados en el artículo segundo, no se podrá procesar ni castigar á los acusados, por razon de delitos políticos, ya sean conexos ó conexos con los crímenes porque se hubiere concedido la extradición.

ARTICULO VII.

Cuando se haya concedido la extradición, no se podrá procesar á los acusados por crímenes diversos de los que hubieren sido motivo para concederla; y si pendiente el proceso, se imputaren á los acusados otros de los crímenes enumerados en el artículo segundo, será necesario pedir nueva extradición al gobierno que concedió la primera, y sin obtenerla, no se podrá iniciar un nuevo procedimiento, ni se podrá prolongar la detencion de los acusados, por ningun tiempo despues que hayan sido absueltos ó hayan cumplido la sentencia del primer cargo.

ARTICULO VIII.

Las disposiciones de este Tratado no podrán aplicarse de ningun modo á los crímenes enumerados en el artículo segundo, cometidos antes de la fecha del canje de las ratificaciones del mismo.

mas por fuerza ó engaño, la piratería, el incendio, la apropiación ó peculado de caudales públicos; y la falsificación de moneda, papel moneda, vales públicos, billetes de banco, letras de cambio ó billetes instrumentales públicos.

ARTICULO III.

La demanda per la consegna dei malfattori, potrà soltanto essere presentata á nome di ciascuno degli Stati contraenti, per mezzo degli agenti diplomatici rispettivi; é la estradizione per parte di ciaschedun paese, potrà solo essere ordinata dalla suprema autorità esecutiva dello stesso.

ARTICULO IV.

L'extradizione avrà luogo soltanto, quando il fatto della perpetración del crimine sia constatata di tal modo che, secondo le leggi del paese ove si trovano gli individui accusati, sarebbero legittimamente arrestati e processati se il crimine si fosse commesso entro la sua giurisdizione.

ARTICULO V.

In appoggio alla domanda di estradizione, dovranno essere prodotti l'ordine dell'autorità competente per l'arresto degli individui accusati, l'indicazione della natura e gravità dei fatti e la constatazione delle informazioni ó documenti su cui si fonda l'accusa.

Tutte le spese dell'arresto e dell'extradizione saranno soddisfatte dal governo á nome del quale fu fatta la domanda.

ARTICULO VI.

L'extradizione non potrà aver luogo: 1.º Se gli accusati sono nazionali del paese ove si trovano, ed al di cui governo si domanda l'extradizione.

2.º Per delitti politici.

Resta ben in teso, che nel caso fosse stata doncess á l'extradizione per alcuno dei reati enumerati nell'articolo secondo, non si potrà processare ne punire gli accusati, per delitti politici connessi o non coi crimini pei quali fosse stata concessa l'extradizione.

ARTICULO VII.

Concessa l'extradizione non si potrà processare gli accusati per crimini diversi da quelli che motivarono la concessione; e se nel corso del processo, si imputassero gli accusati di alcuno degli altri crimini enumerati nel articolo secondo, sarà necessario domandare una nuova estradizione al Governo che concessesse la prima, senza di che non si potrà iniziare un nuovo procedimento, né si potrà prolungare la detenzione degli accusati, per più lungo tempo dopo che siano stati assolti od abbiano purgata la sentenza del primo reato.

ARTICULO VIII.

Le disposizioni del presente Trattato non potranno in nessun modo applicarsi ai crimini enumerati nell'articolo secondo, che siano stati perpetrati anteriormente alla data dello scambio delle ratifiche dello stesso.



ARTICULO IX.

El presente Tratado continuará en vigor mientras no sea abrogado por los dos gobiernos de los Estados contratantes, o por uno de ellos; mas para que sea abrogado por uno solo, deberá este dar aviso al otro gobierno con doce meses de anticipación.

ARTICULO X.

El presente Tratado será ratificado con arreglo a la Constitución de cada uno de los dos países, y las ratificaciones serán canjeadas en la ciudad de México, dentro del término de un año, ó antes si fuere posible.

EN FE DE LO CUAL, los Plenipotenciarios firman el presente Tratado, y lo sellan con sus sellos respectivos.

Hecho en dos originales, en la ciudad de México, el día diez y siete de Diciembre del año mil ochocientos setenta.

SEBASTIAN LEONARDO DE TEJADA. (L. S.)  
CARLO CATTANEO. (L. S.)

Que el presente Tratado fué ratificado el día cinco de Marzo del año de mil ochocientos setenta y uno.  
Que igualmente fué ratificado el día veinticuatro de Abril del presente año, por mí, el Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, en conformidad con la aprobación del Congreso, dada en cinco de Enero de este año.  
Y que el día de ayer, treinta de Abril, han sido canjeadas las ratificaciones en la ciudad de México.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento. Palacio Nacional en México, á primero de Mayo de mil ochocientos setenta y cuatro.—Al C. José María Lafragua, Ministro de Relaciones Exteriores.  
Y lo comunico á v.d. para su inteligencia y fines consiguientes.  
Independencia y libertad. México, Mayo 1.º de 1874.—Lafragua.  
C. Gobernador del Estado de Sonora.—Ures.

GOBIERNO DEL ESTADO.

JOAQUIN M. ASTIAZARAN, Gobernador sustituto constitucional del Estado de Sonora, á todos sus habitantes, sabed:

Que por la Secretaría del H. Congreso del mismo, se me ha dirigido el siguiente decreto:

“Núm. 39.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:  
Art. 1.º Se indulta á D. Carlos Conant de la pena de muerte que le impuso el C. Prefecto de Alamos por sentencia de 15 de Abril del presente año.

Art. 2.º Se le imponen tres años de destierro fuera del Estado.

Art. 3.º Comuníquese al Ejecutivo para los fines legales.

Salon de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Junio 12 de 1874.—R. A. Corella, D. P.—Guillermo H. Robinson, D. S.—Carlos M. Bustamante, D. S.

Por tanto, mando se imprima, publique y se le dé el cumplimiento de lo contenido. Ures, Junio 24 de 1874.—J. M. Astiazaran.—C. Ramirez, Srío.

REPUBLICA MEXICANA.—Gobierno del Estado libre y soberano de Sonora.—La pena de destierro impuesta á D. Carlos Conant, al concedérsele por el H. Congreso el indulto de la pena de muerte á que fué sentenciado por el C. Prefecto de Alamos en 15 de Abril último, ha puesto al ejecutivo en el deber de hacer uso de su facultad teniendo la honra de devolver con observaciones el decreto núm. 39 que W. se sirvieron remitirle con fecha 12 del corriente.

D. Carlos Conant ha sido juzgado con arreglo a la ley de 2 de Mayo de 1873 y está dispone en su art. 8.º que para la graduación de las penas, en caso de indulto, se observe lo prevenido en el art. 629 del Código penal del Distrito, que solo impone la de prisión, que solo impone la de prisión.

ARTICULO IX.

El presente Tratado continuará en vigor tanto che non sia abrogato dai due Governi degli Stati contraenti, o da uno di essi; ma perché sia abrogato da uno solo, dovrà questi darne avviso all'altro Governo con dodici mesi di anticipazione.

ARTICULO X.

Il presente Trattato sarà ratificato in base alla Costituzione di ciascuno dei due paesi, e le ratifiche saranno scambiate nella città di México, nel termine di un anno, o prima, se sarà possibile.

IN FEDE DICHO, i Plenipotenziari firmano il presente Trattato, e vi appongono i loro sigilli rispettivi.

Fatto in due originali, nella città di México, il giorno diecisette di Dicembre dell'anno mille ottocento settanta.

CARLO CATTANEO. (L. S.)  
SEBASTIAN LEONARDO DE TEJADA. (L. S.)

Que el presente Tratado fué ratificado por Su. Magestad el Rey de Italia, el día cinco de Marzo del año de mil ochocientos setenta y uno.  
Que igualmente fué ratificado el día veinticuatro de Abril del presente año, por mí, el Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, en conformidad con la aprobación del Congreso, dada en cinco de Enero de este año.  
Y que el día de ayer, treinta de Abril, han sido canjeadas las ratificaciones en la ciudad de México.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento. Palacio Nacional en México, á primero de Mayo de mil ochocientos setenta y cuatro.—Al C. José María Lafragua, Ministro de Relaciones Exteriores.  
Y lo comunico á v.d. para su inteligencia y fines consiguientes.  
Independencia y libertad. México, Mayo 1.º de 1874.—Lafragua.  
C. Gobernador del Estado de Sonora.—Ures.

GOBIERNO DEL ESTADO.

JOAQUIN M. ASTIAZARAN, Gobernador sustituto constitucional del Estado de Sonora, á todos sus habitantes, sabed:

Que por la Secretaría del H. Congreso del mismo, se me ha dirigido el siguiente decreto:

“Núm. 40.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decreta:  
Art. 1.º Para cubrir las atenciones públicas del Estado se impone una contribución de \$15,000 por una sola vez, sobre toda clase de giro, cuyo capital raíz, moviliario, ó industria exceda de dos mil pesos, repartido de la manera siguiente:

Distrito de Ures.....	\$ 2,500
Hermosillo.....	3,500
Guaymas.....	4,000
Alamos.....	3,000
Altir.....	1,000
Sahuaripa.....	300
Mocetzuma.....	150
Arizpe.....	250
Magdalena.....	300
TOTAL.....	\$ 15,000

Art. 2.º Queda facultado el Ejecutivo para reglamentar la recaudación de este impuesto.

Comuníquese al Ejecutivo para su sanción y observancia. Salon de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Junio 22 de 1874.—R. A. Corella, D. P.—Guillermo H. Robinson, D. S.—Carlos M. Bustamante, D. S.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento. Ures, Junio 24 de 1874.—J. M. Astiazaran.—C. Ramirez, Srío.

JOAQUIN M. ASTIAZARAN, Gobernador sustituto constitucional del Estado de Sonora, á sus habitantes, sabed: Que en virtud de la autorización dada al ejecutivo en el art. 2.º del

decreto núm. 40, ha tenido á bien expedir el siguiente

REGLAMENTO

Art. 1.º La designación de las capitales de que habla esta ley, así como el señalamiento de las cuotas que proporcionalmente correspondan á cada capital, se harán por los Administradores de rentas en toda la comprensión de sus respectivos Distritos.

Art. 2.º La cotización á que se refiere el artículo anterior, quedará concluida dentro de los ocho días de publicada la ley en las cabeceras de Distrito, y fijadas en los parajes mas públicos las listas nominales de los contribuyentes del municipio sin perjuicio de formar, dentro del expresado término, las que deban remitirse á las municipalidades de los demás pueblos de cada Distrito. La remisión de estas listas se hará sin demora alguna por conducto de los Prefectos.

Art. 3.º Recibidas las listas por los presidentes municipales, harán su publicación fijándolas de la manera que queda prevenido respecto de los Administradores de rentas, á fin de que los causantes tengan conocimiento oportunamente de las cuotas que se les haya fijado, siendo de la mas estrecha obligación de estos funcionarios acusar recibo de las referidas listas con expresión de la fecha en que las recibían.

Art. 4.º Dentro del término de cuatro días de fijadas las listas en la cabecera y en cada una de las municipalidades, enterarán su cuota los causantes en las Administraciones de rentas ó Receptorías.

Art. 5.º Los que se consideren agraviados por las que les hayan señalado los Administradores, ocurrirán dentro del expresado término de cuatro días de las cabeceras, y dentro del término correspondiente los de los pueblos distantes, abonándoles un día por cada cinco leguas, ante una junta que se compondrá del Prefecto, el presidente municipal y un vecino nombrado por estos que reúna los conocimientos necesarios para el caso y de notoria honradez y probidad.

Art. 6.º Estas juntas recibirán las quejas con la justificación del agravio y las resolverán sin ulterior recurso en el término de dos días distribuyendo entre los contribuyentes que considere menos gravados las cantidades que rebaje á los quejosos á fin de que el cupo de cada Distrito quede siempre cubierto.

Art. 7.º Dentro de veinticuatro horas de notificada la resolución de la junta á los quejosos, enterarán sus cuotas en la Administración de rentas ó Receptoría, incurriendo en la pena de pagar el duplo, el contribuyente que no lo hiciera en los términos que señala este Reglamento.

Art. 8.º Las quejas que por razón de sus cuotas tuvieren que presentar los individuos de la Junta, serán llevadas ante el Gobierno en los mismos términos que para los demás contribuyentes queda prevenido en los artículos anteriores. También harán uso de este recurso los Administradores de rentas, quienes á su vez serán cotizados por las respectivas juntas.

Art. 9.º En caso de procedimiento contra algún causante, los administradores de rentas se arreglarán á las disposiciones de la ley económica concitativa.

Art. 10. Así los administradores de rentas como cada uno de los individuos de las juntas designadas, son responsables de cualquiera falta, u omisión en el desempeño de su encargo, la que se castigará con una multa de 10 hasta 100 pesos, á juicio del Gobierno.

Art. 11. Los administradores de rentas cobrarán por honorario de esta recaudación el 3 por 100 y 2 por 100 de la que se hiere por los receptores, quedando á estos el 1 por 100 que se deduce.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento. Ures, Junio 24 de 1874.—J. M. Astiazaran.—C. Ramirez, Srío.

JOAQUIN M. ASTIAZARAN, Gobernador sustituto constitucional del Estado de Sonora, á todos sus habitantes, sabed: Que por la Secretaría del H. Con-



greso del mismo, se me ha dirigido el siguiente decreto:

Núm. 41.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decretó:

“Único: Se subvenciona la línea de diligencias de D. Juan Moreno que corre entre Hermosillo y Guaymas por la vía de Las Barras y San Antonio, con la suma de cincuenta pesos mensuales, que comenzarán a pagarse desde el día 1.º del entrante mes de Julio.”

Comuníquese al Ejecutivo para su sanción y observancia. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Junio 23 de 1874.—R. A. Corrella, D. S.—Guillermo H. Robinson, D. S.—Carlos M. Bustamante, D. S.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento. Ures, Junio 23 de 1874.—J. M. Astizávarin.—C. Ramírez, Srío.

JOAQUÍN M. ASITZÁVARIN, Gobernador sustituto constitucional del Estado de Sonora, a todos sus habitantes salud.

Que por la Secretaría del H. Congreso del mismo, se me ha dirigido el decreto que sigue:

Número 42.—El Congreso del Estado en nombre del pueblo decretó:

Art. 1.º El código de procedimientos civiles adoptado en el Estado, y que debía comenzar a regir el 1.º de Julio próximo, no regirá sino hasta el 1.º de Setiembre entrante.

Art. 2.º Se deroga el decreto número 15 expedido por esta cámara el 11 de Diciembre último.

Comuníquese al Ejecutivo para su sanción y observancia. Salón de sesiones del Congreso de Sonora. Ures, Junio 25 de 1874.—R. A. Corrella, D. S.—Guillermo H. Robinson, D. S.—Carlos M. Bustamante, D. S.

Por tanto, mando se imprima, publique, circule y se le dé el debido cumplimiento. Ures, Junio 25 de 1874.—J. M. Astizávarin.—C. Ramírez, secretario.

SECRETARIA DE LA H. LEGISLATURA DE SONORA.—Esta H. Legislatura en sesión de hoy tuvo a bien aprobar las siguientes proposiciones:

1.º La Legislatura del Estado libre y Soberano de Sonora segunda y hace suya la protesta que contra el fallo de la Suprema Corte formuló en 21 de Abril último, la H. Legislatura de Morelos.

2.º Comuníquese esta resolución a la Suprema Corte de Justicia de la Nación, al Soberano Congreso de la Unión, a la citada Legislatura de Morelos y a las de los otros Estados para su conocimiento.

Lo que tenemos el honor de comunicar a v. d. para su inteligencia y fines consiguientes.

Junio 22 de 1874.—G. H. Robinson, D. S.—C. M. Bustamante, D. S.—C. Gobernador del Estado.—Presente.

SECRETARIA DE LA H. LEGISLATURA DE SONORA.—En sesión de hoy aprobó esta Legislatura el siguiente acuerdo.

El Ejecutivo dispondrá se remita a la Secretaría del Congreso la prueba del periódico oficial, para corregir lo correspondiente al poder Legislativo a fin de evitar las erratas que se metan en las actas de sus sesiones.

Lo comunicamos a v. d. para su conocimiento y fines consiguientes.

Independencia y libertad. Ures, Junio 25 de 1874.—G. H. Robinson, D. S.—C. M. Bustamante, D. S.—C. Gobernador del Estado.—Presente.

**GACETILLA.**

**Indios bárbaros.**

MAGDALENA.—No se hicieron sentir los apaches en este Distrito durante los siete días terminados el 22 del presente.

ARIZPE.—El mismo se dice de este Distrito, refiriéndose a los siete días terminados el 23.

MOCTEZUMA.—El correo de Guadalupe a Moctezuma descubrió huellas de tres apaches que se dirigían al Peñasco Rodado al Cajón de Nacaveachi, y en Campas se sintieron ruidos de los mismos indios; pero no se hace mención de todos ni asesinatos. Del último pueblo habían salido para reconocer el campo; pero a la fecha del parte de la Prefectura, 23 del presente, aun no se sabía el resultado.

Se nos ha remitido para su publicación lo siguiente:

**ADMINISTRACION PRINCIPAL** de correos de Sonora.—Tomando en consideración esta administración principal de mi cargo el oficial transitorio de los caminos en la presente estación y desearlo por cuantos medios estén a su alcance el mejor servicio del público, ha dispuesto que la salida de los correos, sea a las seis de la tarde desde el próximo viernes 26 del presente.

Lo que participo a v. d. para que se sirva mandar publicar en el periódico oficial del Estado para conocimiento del público.

Independencia y libertad. Ures, Junio 23 de 1874.—I. Piña, C. Director de la Imprenta del Gobierno.—Presente.

**Proyecto de ley.**

El siguiente ha sido presentado al Congreso de la Unión:

“Las comisiones unidas Segunda de Puntos constitucionales y Segunda de Justicia han examinado detenidamente el proyecto de ley presentado por el C. Hilarión Trías y Soto, que dice lo siguiente:

“La justicia de la Unión no podrá juzgar ni decidir en ningún caso sobre la legalidad de las autoridades y funcionarios del orden federal y de los Estados, electos popularmente, y cuya legitimidad haya sido declarada por los respectivos colegios electorales.”

El proyecto relacionado tiene en realidad a adicionar la ley de 20 de Enero de 1869, reglamentaria de los artículos 101 y 102 de la Constitución.

Es un hecho, que el poder federal de la Unión en sentencias contradictorias, ha estado declarando en unos casos que no es lícito examinar los títulos de legitimidad de los funcionarios de los Estados electos popularmente, y en otros, examinando y declarando sobre los títulos de legitimidad de algunos funcionarios.

Tales declaraciones han venido a causar alarmas y conflictos, que a veces han cedido por bien de la paz.

La Constitución general previene:

“Art. 40 Es voluntad del pueblo mexicano constituirse en una república representativa, democrática federal, compuesta de Estados libres y soberanos en todo lo concerniente a su federación establecida según los principios de esta ley fundamental.”

“Art. 41. El pueblo ejerce la soberanía por medio de los poderes de la Unión en los casos de su competencia, y por los de los Estados para lo que toca a su régimen interior, en los términos respectivamente establecidos por esta Constitución federal y las particu-

lares de los Estados, los que en ningún caso podrán contravenir a las estipulaciones del Pacto federal.”

Art. 60. El Congreso califica las acciones de sus miembros, y resuelve las dudas que ocurran sobre ellas.”

“Art. 126. Esta Constitución, las leyes del Congreso de la Unión que emanen de ella, y todos los tratados hechos o que se hicieren por el Presidente de la República con aprobación del Congreso, serán la ley suprema de toda la Unión, etc.”

La ley orgánica electoral dispone:

“Art. 30. Las decisiones de la junta acerca de la validez o nulidad de las elecciones de sus miembros, son inapelables.”

“Art. 55. Todo individuo mexicano tiene derecho de reclamar la nulidad de las elecciones, y pedir la declaración correspondiente a la junta a quien toque fallar a al Congreso en su caso; mas la instancia se presentará por escrito antes del día en que se deba resolver acerca de las credenciales respectivas, y el denunciante se contentará a determinar y probar la infracción expresa de la ley. Después de dicho día no se admitirá ningún recurso, y se tendrá por legitimado definitivamente todo lo hecho.”

Los Estados, pues, en que los obispos electorales ya sean en jurtas, o los Congresos en sus casos, declaren válida o ilegítima una elección, proceden contra los únicos a quienes exclusivamente corresponde fallar en materia de elecciones: sus decisiones son inapelables, y una vez hecha la declaración, no se admitirá ningún recurso y se tendrá por legitimado definitivamente todo lo hecho.

Revisar la justicia de la Unión, y declarar sobre la legitimidad o ilegitimidad de algunos funcionarios de los Estados de elección popular, sería ingerirse en el régimen interior de los Estados, vulnerando su soberanía, y puesto que en esos casos electorales proceden con arreglo a los artículos 60 de la Constitución y 30 y 55 de la ley orgánica electoral, cuyas disposiciones son en este punto la ley suprema de toda la Unión, según el art. 426 del mismo código, revisar las elecciones de los funcionarios de los Estados, sería violar los artículos 40, 41, 60 y 126 de la Carta fundamental.”

Este Código dice:

“Art. 101. Los tribunales de la federación resolverán toda controversia que se suscite.

“I. Por leyes o actos de cualquiera autoridad que violen las garantías individuales.

“II. Por leyes o actos de la autoridad federal, que vulneren o restrinjan la soberanía de los Estados.

“III. Por leyes o actos de las autoridades de estos, que invadan la esfera de la autoridad federal.”

“Art. 102. Todos los juicios de que habla el artículo anterior se seguirán a petición de la parte agraviada, por medio de procedimientos, y formas del orden jurídico que determinará una ley. La sentencia será siempre tal, que solo se ocupe de individuos particulares, limitándose a protegerlos y ampararlos en el caso especial sobre que verse el proceso; sin hacer ninguna declaración general respecto de la ley o acto que la motivare.”

Los juicios de amparo se promueven contra leyes o actos de autoridades que violen las garantías individuales, y para ser autoridad y ejercer funciones de tal, se necesita ser nombrado en los términos que disponga la ley.

De quien no es autoridad y viola

las garantías individuales no se pide amparo, sino que se le acusa ante su juez, y si este no puede proceder contra él porque esté sustraído de su autoridad, el ofendido, el agraviado, aquel en quien se violan las garantías, puede oponerse, puede resistirle hasta con la fuerza.

Si el amparo solo se promueve contra autoridad, tiene solo efecto contra el que es autoridad contra el que de una manera legítima ejerce el cargo, y del cual se aprovecha para cometer violación de garantías.

Esa autoridad por legítima que sea, y legítima es, la que declara tal y sin apelación un colegio electoral, puede extralimitar sus atribuciones, disponer en mas de aquello que tiene facultad, y en esto mas que quiere determinar y para lo que no tiene facultad, es incompetente.

Y para estas autoridades incompetentes en lo que denegaban, es para lo que se concede el recurso de amparo, puesto que con sus providencias fuera de la órbita de sus facultades legales, violan el art. 16 de la Constitución, que consagra la garantía de que “nadie puede ser molestado en su persona, familia domicilio, papeles y posesiones, sino en virtud de mandamiento escrito de la autoridad competente, que funde y motive la causa peticion, que funde y motive la causa legal” del procedimiento, etc.”

Para autoridad incompetente procede y se otorga el amparo; pero no para autoridad que se viniese a declarar que no lo era, por un poder revisor y sin facultades, puesto que de los actos electorales una vez declarados válidos no hay apelación ni ulterior recurso, y revisarlos y declarar contra lo que falló el colegio electoral, es cometerse una violación del Código político, hiriendo la soberanía de los Estados, que son libres para legislar como quieran en lo concerniente a su régimen interior, con tal que no contraríen a las prescripciones de la Carta fundamental y leyes orgánicas; y si las contrarían, si sus legislaciones particulares en materia electoral están estrictamente arregladas, copiadas y calçadas de la ley general de la Unión.

Promover y otorgar amparo de declaraciones de colegios electorales, es un absurdo..... Los colegios electorales no son autoridades, son la reunión del pueblo legalmente convocado para ejercer el supremo, el sagrado derecho de soberanía.

Los actos de soberanía eligiendo, no son revisables, sino en los términos que disponga la ley electoral. Soberanía que fuera de esos casos está sujeta a revision no es soberanía.

Revisar fuera de los casos expresos de la ley en materia electoral, es violar esta ley, es cometer atentado, es vulnerar el principio federativo.

Por otra parte, el art. 117 del Código fundamental, dice: “Las facultades que no estén expresamente concedidas por esta Constitución a los funcionarios federales, se entienden reservadas a los Estados;” y como los funcionarios de la justicia federal no tienen consignada expresamente la facultad de revisar las elecciones de los funcionarios de los Estados declarados por sus respectivos colegios electorales, carecen en lo absoluto de esa facultad que está reservada a los Estados, cuyo y artículo interpreta, si alguna duda hubiere, la parte final del art. 102 de la Constitución, sobre que sea los juicios de amparo no se hará ninguna declaración general respecto de la ley o acto que la motivare. Y se haría esa declaración general, declarándose ilegítima una autoridad que por la ley del Estado se hubiese de-



clarado legítima ó viceversa.

Quanto va expuesto tiene aplicación y se refiere también á los funcionarios federales de la elección popular, y por consiguiente, cuanto se diga respecto de unos, debe también declararse respecto de los otros.

Lo que una ley previene sin penal en caso de infracción, expone á la ley á ser burlada, y para evitarlo, debe consignarse expresamente, que se incurre en responsabilidad si se infringe, y por tanto, que no debe obediarse aquello que se dispusiese en contravención flagrante de la ley.

Conforme á los principios expuestos, que están en un todo arreglados á los que la Constitución general sanciona, y á reserva de ampliarlos en el debate si necesario fuere, las Comisiones tienen el honor de, consultar como adiciones á la ley de aparato de 20 de Enero de 1869, el siguiente

#### PROYECTO DE LEY.

**ARTICULO UXICO.**—Las declaraciones de los colegios electorales de la Unión y de los Estados, no pueden ser invalidadas ni desconocidas por la justicia de la Unión. La infracción de esta ley es caso de responsabilidad, quedando suspenso en el acto en su encargo el funcionario que la infrinja, y nadie estará obligado á obedecer una disposición en contrario de esta ley.

Sala de Comisiones del Congreso de la Unión.—México, Mayo 6 de 1874.—*Buz.*—*Alcalde.*—*Davila.*—*Mercado.*—*Mendez Salcedo.*

Al márgen: Mayo 7 de 1874.—Primera lectura é imprimase.—Una rubrica

Es copia.—México, Mayo 7 de 1874.

#### LA SENTENCIA

#### DEL MR. THORNTON.

Publicamos á continuación el fallo del Arbitro Thornton, en el asunto de reclamaciones mexicanas por depredaciones de los indios en la frontera del Norte. Ayer llamamos la atención sobre esta grave cuestión, que pronto examinaremos con el detenimiento que merece.

Al considerar el caso núm. 131 de D. Rafael Aguirre contra los Estados Unidos, y la mocion del agente de estos de 10 de Octubre de 1876, el Arbitro ha examinado y estudiado cuidadosamente todos los documentos que le han sido pasados por la Comision de reclamacion de los Estados Unidos y México. Despues de haber reflexionado debidamente, ha llegado á convencerse de que los puntos en que principalmente descansan la cuestion de admision ó no admision de dicha mocion, son las causas que motivaron la celebracion del tratado en 30 de Diciembre de 1869 entre los Estados Unidos y México, y la mente de las palabras de ese tratado.

Es evidente para el Arbitro, que una de esas causas fueron las quejas que el gobierno de México estuvo presentando reiteradamente al de los Estados Unidos desde muy poco despues de la celebracion del tratado de Guadalupe Hidalgo hasta cerca de fines de 1853, de que el último de dichos gobiernos no habia cumplido las estipulaciones del art. 11 de ese tratado, y que por consiguiente debia indemnizar al gobierno y á los ciudadanos de México de los daños que habian resentido por tal falta de cumplimiento. La correspondencia entre los dos gobiernos era de un carácter irritante, y parecia probable que existirian sentimientos de disgusto (angry feelings) en ambas partes. Por consiguiente, estaba en el interés y era el deseo de ambos gobiernos, poner fin á tal estado de relaciones, y el Arbitro no puede dudar que esta fue una de las causas de desavenencia á que se refiere el preámbulo del tratado de 1853, que ambos gobiernos desaban remover. Ciertamente

que no podria decirse que "todas las causas de desavenencia fuesen removidas, hasta que esta cuestion estuviese arreglada, y la falta de estipulacion á ese efecto, habria tenido el de que se fuera á aquel período un concepto falso," porque "todas las causas desavenencia" no habrian sido removidas.

Por el tratado no ratificado que Mr. Gadsden negoció en México en 1853, esa república cedia á los Estados Unidos cierta parte de territorio, y convenia en que el art. 11 del tratado de Guadalupe fuese anulado y los Estados Unidos fuesen exonerados de todas las reclamaciones por parte de México ó de ciudadanos mexicanos, bien por la falta de cumplimiento de las obligaciones del art. 11 del tratado de Guadalupe, que se alegaba, ó bien por otros conceptos, y en las reclamaciones pudieran haberse originado desde la fecha de dicho tratado.

En consideracion á esas estipulaciones los Estados Unidos convenian en pagar quince millones de pesos, y ademas se comprometian á tomar sobre si todas las reclamaciones de sus ciudadanos contra México, y á pagarles hasta la cantidad de cinco millones.

Pero el senado de los Estados Unidos alteró los términos de ese tratado, y las variandas propuestas por el fueron aceptadas por México. México cedió por el tratado enmendado, una porcion menor de territorio, eximió á los Estados Unidos de todas las responsabilidades (liability) emanadas de las obligaciones contenidas en el art. 11 del tratado de Guadalupe Hidalgo, y convino en que este artículo y el 33 del tratado del 5 de Abril de 1851, fuesen anulados. En ese tratado enmendado no se mencionan las reclamaciones por diversos motivos de ciudadanos mexicanos contra los Estados Unidos, ni las de los ciudadanos de estos contra México.

En consideracion á estas estipulaciones, á saber: la cesion de una porcion menor de territorio, la exoneracion á los Estados Unidos de toda responsabilidad proveniente de las obligaciones contenidas en el art. 11 del tratado de Guadalupe Hidalgo, y la derogacion de ese artículo y del 33 del tratado de 5 de Abril de 1851, los Estados Unidos convinieron en pagar la suma de diez millones de pesos.

Se sostiene por el actor en el caso que se está considerando ahora, que la primera parte del art. 2.º del tratado ratificado de 30 de Diciembre de 1853, no exime á los Estados Unidos del pago de perjuicios á ciudadanos mexicanos, si los hubo, provenientes de la falta de cumplimiento por el gobierno de dichos Estados Unidos, si los hubo, de las obligaciones del art. 11 del tratado de Guadalupe.

El Arbitro sostiene que si los exime, y que el gobierno que aceptó las estipulaciones hechas por los Estados Unidos al primitivo tratado de Gadsden, las entendió de esa manera.

Es inconcebible que despues de toda la correspondencia que medió, y las enervantes discusiones que tuvieron lugar entre los dos gobiernos sobre la alegada falta de cumplimiento de las obligaciones del art. 11 del tratado de 1848 y las reclamaciones consiguientes de ciudadanos mexicanos, los Estados Unidos y la república de México se hubiesen satisfecho con un tratado que no proveia el arreglo de una de las grandes cuestiones en disputa, que lo hubiesen ratificado, y que el Senado de los Estados Unidos, lo hubiera sancionado.

Se arguye que el artículo 2.º del tratado eximió á los Estados Unidos so-

lo de las reclamaciones de que podrian ser responsables despues por falta de cumplimiento en lo futuro de las obligaciones del art. 11 del tratado de 1848. Pero como por ese mismo artículo 2.º quedó anulado el 11 del tratado de 1848, no podia haber falta de cumplimiento en lo futuro donde no habia obligaciones, y por consiguiente, no podia haber reclamaciones futuras. Si habia algunas, de las cuales los Estados Unidos eran responsables por falta de cumplimiento de la obligacion desde 1848 á 1853, ellos eran ciertamente responsables hasta el momento de la firma del tratado de 1853, y esa responsabilidad existente no pudo haber sido excluida de las palabras "toda responsabilidad" (all liability), de que el gobierno de México eximió á los Estados Unidos.

El contexto del art. 2.º corrobora tambien este modo de ver el caso. El segundo período de ese artículo, anula el art. 11 del tratado de 1848. Al haberlo así, ese período, por sí mismo, excluye á los Estados Unidos de todas las reclamaciones futuras, es una verdadera redundancia. En el art. 2.º del tratado no ratificado de 1853, se convino en que "para remover toda ocasion de disputa por razon de reclamaciones fundadas hasta el presente en alegadas incursiones de indios," quedaria anulado el art. 11 del tratado de Guadalupe. Entonces, si la abolicion de ese artículo tenia tal efecto respecto á reclamaciones existentes hasta aquella fecha, ¿fortiori tendria el mismo efecto respecto á las que no podian originarse.

Ademas, si se hubiere creído necesario examinar espedientemente á los Estados Unidos de responsabilidades que nunca podian originarse, el orden de los dos períodos en el art. 2.º habria sido el inverso: habria venido primero la derogacion del art. 11 del tratado de Guadalupe, y habria seguido la liberacion de responsabilidad futura como necesaria consecuencia de la derogacion de ese artículo.

Se alega que la mente del texto español en el primer período del artículo 2.º de que se trata, es diferente de la que tiene la version inglesa.

El Arbitro no es de esa opinion. La traduccion literal del texto español seria: "The government of Mexico by this article exempts that of the United States from the obligations of the 11th article of the treaty of Guadalupe Hidalgo." Una de las acepciones que en el diccionario de Johnson se da á la palabra "liable," es no "exento." El verbo "eximir" puede traducirse por "to relieve from non-exemption or liability." En el art. 3.º del tratado no ratificado de 1853, se dice que, "en consideracion á las concesiones recibidas por los Estados Unidos, y á las obligaciones renunciadas por la República Mexicana," los Estados Unidos convenian en pagar cierta suma de dinero.

En el art. que precede á ese, una de las estipulaciones era que toda ocasion de disputa por razon de reclamaciones hasta aquella fecha, provenientes de incursiones de indios, se removia con la derogacion del art. 11 del tratado de Guadalupe. La palabra "obligaciones" al principio del artículo siguiente, debe, por lo tanto, incluir esas reclamaciones, y por consiguiente, no hay razon para que ellas fuesen excluidas de la mente de la misma palabra en el art. 2.º del tratado ratificado. Pero sea que la traduccion al español fuese correcta ó no,

solo el gobierno mexicano era responsable de ello.

La version española nunca debió someterse al senado de los Estados Unidos, cuando ya sancionaron todos los tratados es menes. Es verdad que Mr. Marcy, en su nota al general Robles de 11 de Diciembre de 1853, dijo "que la enmienda del senado fue remitida al general Almonte para que fuese traducida antes del canje de las ratificaciones del tratado," pero no hay prueba absolutamente de que la traduccion fué dada á Mr. Marcy, ni de que este fué consultado acerca de ella, ó de que hubiese ofrecido dar opinion respecto de su exactitud.

Al contrario, el general Almonte pidió el 4 de Mayo de 1854, que se le remitiesen las enmiendas del Senado, por que desaba despachar su correspondencia á México la noche del día inmediato. El siguiente día 5, Mr. Marcy remitió las enmiendas al general Almonte y por consiguiente, muy poco tiempo pudo haber paraiscitur la exactitud de la traduccion, ni esto pudo tener objeto alguno porque las enmiendas del Senado eran finales y se habia hecho saber que no se admitiria por los Estados Unidos ninguna modificacion á ellas.

Sabido es que el general Almonte tenia mucha versacion en el idioma inglés, y por esta razon y las circunstancias que precedieron á la celebracion del tratado debió haber entendido bien la verdadera mente del período en cuestion, y el Arbitro cree que lo vertió correctamente al español.

No habiendo el Senado de los Estados Unidos expuesto razones para reducir de quince á diez millones la suma que iba á pagarse á México, el Arbitro considera fuera de lugar recurrir á suposiciones. Es, sin embargo, un hecho que segun el tratado enmendado, México cohiba á ceder una porcion de territorio menos que el estipulado en el tratado no ratificado, y que por este, los Estados Unidos fueron exonerados "de todas las reclamaciones de México" ó de ciudadanos mexicanos, que pudieran haberse originado despues de la fecha del tratado de Guadalupe." La liberacion en el tratado enmendado no fue tan amplia [compresive]. Estos dos hechos pueden explicar la reduccion hecha por el Senado en el tratado enmendado.

Sin embargo, á pesar de esa reduccion, los Estados Unidos convinieron en el art. 3.º pagar una cantidad efectiva en consideracion á las estipulaciones contenidas en los artículos 1.º y 2.º. El Arbitro sostiene que una de esas estipulaciones, á saber: la contenida en el primer inciso del art. 2.º, eximió á los Estados Unidos de todas las reclamaciones de la naturaleza de la presentada por D. Rafael Aguirre en el caso núm. 131, y por consiguiente decide, que es de admitirse la mocion que el agente de los Estados Unidos presentó á la comision el 10 de Octubre de 1876. (Firmado).—*Edward Thornton.* Washington, Abril 16 de 1874.

Es conforme á la que obra en la página 144 y siguientes del libro de decisiones del Arbitro.

Lo certifico.

Washington, Abril 24 de 1874.—J.

*Carlos Merz,* secretario.

El anterior fallo es tomado del *Federalist*, quien publica tambien una carta del Sr. D. Manuel Payno, dirigida al Sr. general Pesquera, que no insertamos hoy por falta absoluta de espacio. La mencionada carta se refiere al fallo, y la insertaremos en nuestro próximo número.

JAVIER JOFRE, REDACTOR RESPONSABLE Y DIRECTOR DE LA IMP. DEL GOB.





## Expediente de Diferido

W. Lina, apoderado sustituto de los ramos de este lugar que cuentan en el poder que tengo presentado y por si mismo en el punto de amparo contra el libro de la contribucion que se les exige por el Cabildo anterior de centas de este lugar en estado impuesto que es el de pruebas, ante el dego: que acompañados dos sumeros del periodo oficial del Estado correspondientes al 19 de Diferido de 1873 y 20 de Junio del corriente año <sup>en</sup> el segundo de los cuales está la Ley de 22 del mismo mes contra cuyo aplicación los quejados y en el primero la que es publico la contribucion Anual Ordinaria, en cuyo artículo 1º se impone al Diferido de Horno elto la cuota de 1300, al de Guaymas 900 o igual suma al de Horno; y en el artº 2º se declaran contribuyentes a todos los habitantes del Estado que tengan un capital real o moratorio que exceda de 500 o que se preferan en otras, nulos o elto la produccion al año mas de la esfera de actividad; todo en amparacion de lo que expusieron los peticionarios en su escrito de que se solicitó el amparo.

Suplico además a la justificacion del V se me mande citar al C. anterior de Entes, para que sea la protesta de esto elegida si es con



que entienda las constituciones directas ordinarias que se han decretado en el Estado donde es establecimiento del orden constitucional, se han considerado por la ley respectiva, como contrarios a los capitales que pasan de quermotos o secantes puer, o a los insantes ofus operaciones que produzcan una renta que exceda de dichas sumas, apresando se de esto tiene conocimiento oficial y cuentan de lo mismo de los de la misma especie en se ofus. Y para que sea la diligencia, obren antes los ofus deliberos

Protesto lo necesario & Guaymas  
Aguila 7 de 874

W. Louisa

Presuntado en su flen. Lo auto.

Guaymas, Agosto 3/874.

Por recibido con los recados que acompañan y se agregan a los autos, prométese la diligencia que solicita por vía citacion al b. Promotor fiscal. D. Luz 2.º suplente de dict.º, así lo proveo y firmando con los de su asno.

M. Campillo

A  
D. R. R. R. R. R.

A  
D. F. F. F. F.

Con la flen notificado al b. W. Louisa  
za al auto anterior, así: que lo



oye y firmo  
Campillo

W. Lozano

A  
P. de Rincon.

A  
P. de Rincon.

En segunda notificado al C. Promotor  
fiscal, dijo: que lo oye y se da por oído  
y firmo.

Campillo

José Monteverde

A  
P. de Rincon.

A  
P. de Rincon.

En la misma fha presente al C. Jefe  
J. Perceira Asesor de rentas de este  
Puesto, e interrogado al tenor de lo  
contenido en el parrafo final del es-  
crito que antecede, previa promesa  
que presto en presencia del C. Promo-  
tor fiscal, dijo: que en las diversas  
contribuciones que se han impuesto por  
la legislatura del Estado, mas han te-  
nido por base la suma de \$500.00 de  
capital, otra de mil, y la última  
de dos mil pesos, segun puede  
verse por las leyes respectivas. Que  
lo dicho es la verdad y leida an de-  
claracion en ella se ratifico, es-  
presando ser Mayor de edad, casado,





de profesion empleado, na-  
tural y vecino de este  
Puerto y firmo conmigo y los  
testigos de mi casa ord. de  
Campello J. Reynoso.

A  
P. du Rimond.

A  
P. A. Pinos

En virtud del corriente se presento al b.  
W. Loayza, pidiendo se le diese vista de la  
diligencia anterior, y habiendole dado  
dijo: que siendo su pregunta sobre cual  
ha sido la base que se ha tomado o  
designado por la ley para solo las con-  
tribuciones directas ordinarias, el b. Ad-  
ministrador de Rentas contesto en terminos  
algo vagos, repitiendole tambien a las ex-  
traordinarias, por lo que pide se le cite  
de nuevo y rectifique su declaracion, lo  
siento por diligencia que firmo con mi-  
go y los testigos de mi casa.

Campello

W. Loayza

A  
P. du Rimond.

A  
P. A. Pinos

En la misma fecha en vista de la pe-  
ticion anterior se hizo comparecer al b.  
Jose J. Perquinaz, e interrogado de nue-





23

Yo, previa la promesa recien-  
te que presté con presencia del C. Promotor fiscal  
para de decir verdad, al tenor  
del escrito y diligencia que antee-  
de, digo que en las diversas contribucio-  
nes que la ley ha llamado directas o corri-  
das, desde el año de 1869, que está a  
su cargo la Union de Rentas, no se ha gra-  
vado a otros capitales que a los de quinientos  
pesos en adelante o a las industrias pro-  
fesionales & que producen una mínima can-  
tidad, segun consta de las leyes relatati-  
vas que existen en su oficina. Lito digo  
y firmo conmigo y los testigos de mis  
asos ordinarios. = Es. = que presté con  
presencia del C. Promotor fiscal = Vale. = En mi-  
= ano = Vale. =

Campillo

J. Figueroa

A  
P. A. R. R. R.

A  
P. A. R. R. R.

Guaymas, Agosto 5. de 1874 -

Estando concluido el termino de  
prueba; citen a las partes, a fin de que so-  
men de estos autos los apuntes necesarios  
para formar sus alegatos escritos que  
entregaran dentro de seis dias corridos a  
ambas partes. El Lunes 2.º de Septiembre  
de dicho, así lo decreté, mandé y



firmos en la de arr.<sup>a</sup>

M. Campillo

A.

P. A. Pinon.

A.  
P. A. Pinon

En el mismo dia a las nueve de la  
mañana, notificado el C. W. Louiza,  
dijo que lo oye y firmo en la de arr.<sup>a</sup>

Campillo

W. Louiza

A.

P. A. Pinon.

A.  
P. A. Pinon

En el mismo dia, enterado del auto anti-  
d. C. Promotor fiscal, dijo: que lo oye  
y firmo en mi y la de arr.<sup>a</sup>

Campillo

José Montecinos

A.

P. A. Pinon.

A.  
P. A. Pinon.





N.º 1762 2.ª clase.--Sello 3.º para actuaciones.--  
Vale CINCUENTA CENTAVOS.--Habilitado para los años de  
1874 y 1875.--Administración Principal de la Renta del Papel Sellado  
en Sonora.--Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

C. Juez de Distrito

W. Loayza, en representación de los individuos  
que firman el escrito de petición de am-  
paro, sobre el cobro que se les hace de la con-  
tribución extraordinaria o suplementaria  
que decretó la H. Legislatura del Estado  
en 22 Junio próximo pasado, en estado in-  
ciso que es el de alegar, haciéndolo en la  
forma debida, ante V. digno: que su justi-  
ficación se ha de servir de medio el amparo  
pedido, por ser de rigurosa justicia, se-  
gun es de ver por las razones que bre-  
vemente paso a exponer.

De las pruebas unidas aparece  
plenamente justificado lo siguiente: que  
en todas las contribuciones directas ordina-  
rias decretadas por el Legislativo del Estado,  
desde el restablecimiento en el de orden  
constitucional, la base que aquel ha  
tomado, ha sido la representación de un  
capital, que exceda de veinticinco pesos, cuando  
sea, o de una industria, giro, profesión o  
empleo que produzca anualmente igual



cantidad. La última ley de contribuciones publicada en la Gaceta de México en 19 de Diciembre de 1873 y la declaración del E. supremo de rentas de esta misma ciudad, que es quien nos exige el pago del impuesto, respecto de todas las otras leyes de igual al género de impuestos que hasta ahora se han expedido desde la restauración de la República, comprueban plenamente nuestros asertos, fundando el derecho con que hemos ocurrido a la justicia federal en demanda de amparo y protección.

La obligación que impone la fracción 2ª del artº 31. de la constitución, de contribuir todos mexicanos a los gastos públicos de la Federación como del Estado y municipio en que residan, de la manera proporcional y equitativa que dispongan las leyes, cuya obligación parece extenderse el artº 33 a los extranjeros, es al mismo tiempo una garantía para cada uno de los habitantes del Estado, que les asegura el pleno goce de sus propiedades e intereses, y el derecho que la misma constitución les otorga en su artº 4º de apoderarse de los frutos de su trabajo, siendo este útil y honesto. En el exacto cumplimiento de esa obligación corrientes forzosa y esencialmente el que de estas garantías. La ley pues que exceptúa a un considerable número de individuos de esa obligación, viene indudablemente a vulnerar las garantías consti-





N.º 1768. 2.ª clase.—Sello 3.º para actuaciones.—

Vale CINCUENTA CENTAVOS.—Habilitado para los años de 1874 y 1875.—Administración Principal de la Renta del Papel Sellado en Sonora.—Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

vidas en los art. 4.º y 16. de la constitución quebrantando la fracción 2.ª del 91 del mismo código y el 93 relativo a los extranjeros.

Además la fracción 2.ª del art. 91 citado impone una obligación univocal, luego se quebranta con la excepción que se hace en la ley que nos ocupa de la mayor parte de los individuos que debían comprenderse y que debían ser contribuyentes, violarando la pesada carga del impuesto que ahora se pretende hacer gravitar sobre un corto número de personas. Esta circunstancia hace desaparecer del todo la equidad y proporcionalidad que la constitución prescribe tenga como requisito indispensable el impuesto.

No se diga, E. Puz, que la aplicación de las leyes encuentran una práctica por los límites que no están en manos del legislador salvar, para que los mandatos tengan un plido efecto, y que el caso presente, es otra cosa, pues que es imposible hacer una perfecta y univocal derrama para el pago de la contribución decretada entre to-



por los habitantes del Estado; pues no  
sotos no pretendamos tal cosa y somos los  
primeros en reconocer que todas las le-  
yes tienen un límite en la práctica, si-  
cundo este, en materia de impuestos, la  
falta de recursos de los individuos. Pero  
en la ley de que tratamos no se pone  
tal límite, sino al miserable para que  
para partir y arreglar a los preceptos con-  
stitucionales, sino uno arbitrario, y lo  
que es todavía peor, ella reconoce capi-  
tales gravables, industrias, giras y profesio-  
nes que pueden serlo, a los que siempre  
heí gravado, y sin embargo de este recono-  
cimiento, los exceptua del pago del  
impuesto, negando con todo lo que estos  
capitales e industrias debían pagar, a los  
que la misma ley tenata como empu-  
trabuyantes. En otras palabras, la ley  
reconoce que la gran mayoría de indivi-  
duos que exceptua, tienen medios de pa-  
gar el impuesto, y sin embargo los exime  
de la obligación que les impone el co-  
digo político de la república de contribuy-  
rar los gastos públicos de una mane-  
ra proporcional y equitativa. Esto  
es un ejercicio y la violación  
de los preceptos y garantías constitu-  
cionales no puede ser más flagran-  
te. No intentamos vencer, no consue-  
namos la razón, porque los capitales





N.º 1762. 2.ª clase.—Sello 3.º para actuaciones.—  
 Vale CINCUENTA CENTAVOS.—Habilitado para los años de  
 1874 y 1875.—Administración Principal de la Renta del Papel Sellado  
 en Sonora.—Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

que lleguen solo a dos mil pesos  
 no deben pagar el impuesto y los que  
 se presenten dos mil veinticinco pesos, por ejemplo,  
 (deben) si deben satisfacerlo. Por más que  
 nos esforzamos no encontramos el moti-  
 vo justo de tan notable desigualdad. En  
 esta materia no hay necesidad, respetar, o  
 solo el individuo que no tenga recursos,  
 excepto por la ley suprema de la imposibili-  
 dad de pagar los impuestos. Cual-  
 quiera otra cosa que se tome en este pun-  
 to es injusta y arbitraria.

Después de ver el lugar de ou-  
 pamos del pedimento fiscal, si en el con-  
 tramos razonamientos ofensivos a los lega-  
 les que en algo minorasen la fuerza  
 de ciertos alegatos; pero afortunadamen-  
 te en esta parte trabajo y nos da la verda-  
 dera clave que explica los motivos de  
 la ley en cuestión, motivos que son los  
 mismos reconocidos en estas peticiones  
 onto, pero que no solo no satisfacen, sino  
 que antes bien son una prueba más de  
 la anticonstitucionalidad de esta dispo-  
 sición.

Con la mejor buena fe y sinceridad  
 expresa el C. Promotor, se senten respecto de



origen de la falta de equidad, de unánimidad y de proporción que entraña el decreto de la H. Legistatura, diciéndonos: que el legislador lo ha dado en tales términos para hacer mas pronta y fácil la exacción del impuesto. ¿El E. Promotor cree haber salvado con esto los inconvenientes que trae consigo esta ley y su inconstitucionalidad? No es posible suponer esto; pues las dificultades muy variables que ofrece en la práctica una doctrina tan nueva mas general, una doctrina como la que se tiene para el pago del impuesto ordinario todos los años y en la que se comprendan los capitales que pesen de descuentos pero, no es una razón para aceptar a' esto, que son las mas, del pago, y operar con las cuentas que debieran satisfacer a' un resumen sumario de personas. Esto es faltar a' la justicia y a' la equidad que la Constitución previene para el pago de los gastos públicos.

El E. Promotor finae, lejos de dar razón alguna en defensa de la ley, ha venido a' poner en evidencia la debilidad de los fundamentos que la originaron, si estos son los que se permite invocar en su pedimento.

Afectando el decreto de la H. Legistatura que nos ocupa, a' ciento años mas de individuos y dejando fuera de





N.º 1769. 2.ª clase.--Sello 3.º para actuaciones.--  
Vale CINCUENTA CENTAVOS.--Habilitado para los años de  
1874 y 1875.--Administracion Principal de la Renta del Papel Sellado  
en Sonora --Hermosillo, Junio 1.º de 1874.

Gerónimo Celis.

José E. Moreno.

En materia de acción á la gran mayoría  
de los que pueden pagar el impuesto, y  
lo pagan en la contribucion ordinaria, esto  
es, á todos los que tienen un capital que  
pase de \$600 y no exceda de \$2000, tal  
dicuto viene á ser una ley piratoria,  
dada para cierto número de individuos,  
á quienes impone una obligacion, un  
gravamen de que exceptua á todos los  
otros, vulnerando en consecuencia tambien  
el artículo 13 de la constitucion y la ga  
rantia que otorga

Damos pues por reproducidas en  
el presente alegato las razones que  
expusimos en nuestro escrito de peticion  
de amparo, y oregonos demandos clara  
la presente cuestion, nos limitamos á  
pedir ala justificacion del, y para  
ausperranos y protegernos contra el ile  
gal abuso que se nos ha hecho de las  
diversas cantidades con que hemos creati  
zados y entregamos bajo la protesta de  
vida ala administracion de rentas de  
esta ciudad, decloramos que han sido  
vulneradas en nuestros penones las garan



tenes que nos otorga el código político  
de la nación Art 3, 4 y 16. y francos de acc  
el, habiéndose quebrantado este y su cla-  
tivo respecto de los otorgues, el 27, por va-  
rios de los que firmaron la petición de can-  
pase tienen ese carácter.

IV suplido para de conformidad con lo  
que a nombre de los peticionarios y el  
mío propio tengo pedido, por ser de per-  
tencia que con lo necesario ~~propiedad~~  
Guaymas Agosto 7/874  
W. Landa

Guaymas, Agosto 7/874.

Recibido en su fecha agregarse  
a un centenario. El Aug 2.º su-  
plente en dist.º con lo propio firma-  
do con los de su asno.

M. Campillo

A  
San Simon.

A  
D. A. Pina

En la flm. notificado al C. W. Landa firmo

Campillo

W. Landa

A  
San Simon.

A  
D. A. Pina

En segunda notificado al C. Promotor firmo

Campillo

José Monrevel

A  
San Simon.

A  
D. A. Pina



C. Juez de Distrito.

El fiscal dice: Que de ninguna manera han probado los quejosos la desproporcion y falta de equidad en las cuotas que se les han exigido en virtud de la ley del Estado de 22 de junio último. En consecuencia el que suscribe cree que no se han violado en ninguno de ellos las garantías que invocan, puesto que la Legislatura del Estado ha obrado dentro de la órbita de sus facultades al imponer la contribucion motivo de este juicio. Por lo mismo concluyo pidiendo que se resuelva que no há lugar al amparo.

Guaymas Agosto 8 de 1874

En José Montavilla

Guaymas, Agosto 8 de 1874 -

Estando rendidos los alegatos, y en cumplimiento del art. 36 de la ley de 22 de Mayo de 1834, remítase este juicio al Señor Lic. D. Francisco Manuel Flores, a quien se nombre Oidor espedifico, para que se sirva consultar en definitiva si procede o no el amparo que piden los quejosos. El Señor D. Suplente de Distrito de Sonora, así lo decretó y firmó en la de ayer a

Montavilla

R. Paulino

P. A. Pina





la fecha notifiando al  
b. W. Souza de ante  
que antea, dijo: que lo oye y  
Campillo  
W Loure

A  
D. A. Rion

A  
D. A. Pina

En la misma fecha notifiando al b. Pro  
motor fiscal; dijo: que lo oye y  
Campillo  
D. A. Montenegro

A  
D. A. Rion

A  
D. A. Pina

En el mismo dia y en ves de  
y ocho folios uelidos de Campillo  
con lo mandado. E. Constancia





C. Jues 2.<sup>o</sup> suplente de Distrito

He examinado detenidamente los autos que V. me ha remitido, en que varios vecinos del distrito de Guaymas piden amparo contra el acto del Administrador de rentas del propio Distrito, por medio del cual les exige el pago de las cuotas que les han sido asignadas, en virtud de la ley del Estado fecha 24 de Junio último, que decretó una contribución extraordinaria de quince mil pesos; y en mi opinión debe V. dictar el fallo que sigue:

"Visto este juicio de amparo promovido por los S. S. D. J. V. Sandoval, Veneslao Oberri, Veneslao Souza, Agustín Britamante, Francisco Trigoyen, Rafael Escobosa, Juan Basosabal, Jose Oberri, Fortunato de la Huerta, Jose de la Cruz, Jose Espin, Trineo Michel, Miguel Carrillo, Fran. A. Aguilar, Adolfo Buils, Antonio Canale, Vicente Ortiz, J. M. Selvier, Jose Somellera, Pedro Prieto, Isaac Coppel, S. Basteau, Leopoldo Lier, Lorenzo Boelo, P. B. Chassen, Alfonso Goin Oreaux, Enrique Zeia, Hugo Martins, y las S. S. D. Dolores R. de Hazard, Felipa Almada, Clara de Félix y Emilia Forreand, en que se queja del acto del administrador de rentas de este distrito, que les exige el pago de la cuota que por contribución extraordinaria les corresponde, en virtud de la ley del Estado, fecha 24 de Junio último; por considerar que con el serviran en sus personas las garantías otorgadas por los artos 4, 13 y 16 de la Constitución Federal, a causa de no estar la contribución extraordinaria de que se trata repartida proporcional y equitativa, entre



los diversos distritos del Estado, y de no gravarse, sino los capitales que pasen de dos mil pesos; con lo cual se infringe el precepto contenido en los arts. 31 y 33 de la propia constitucion: visto lo probado y alegado por los quejosos, lo expuesto por el C. promotor fiscal, y todo lo demas que de autos consta y ver-  
convino -

Considerando:

Primero: que por las pruebas rendidas por los quejosos aparece comprobado: que en la ley de 15 de Diciembre de 1873, que estableció una contribucion directa Ordinaria sobre capitales, industrias, rentas, sueldos y profesiones, el distrito de Guaymas está reputado igual en riqueza al distrito de Altamora e inferior al de Hermosillo: que en la contribucion extraordinaria de que se quejan, el distrito de Guaymas está cuotizado como superior en riqueza á los distritos de Hermosillo y de Altamora; y que en las contribuciones Directas Ordinarias sobre capitales, ante-riormente decretadas desde el restablecimiento del or-  
den constitucional, la cantidad menor que se ha fijado para el cobro del impuesto es la de quinien-  
to pesos -

Segundo: que segun el art. 16 de la Constitucion fe-deral, nadie pue ser molestado en su persona, fa-  
milia, domicilio, papeles, y posesiones, sino en virtud de mandamiento escrito de la autoridad competente, que funde y motive la causa legal del procedimiento; des donde resulta, que la accion de la autoridad sobre las personas y las propiedades puede ser arbitraria y constituir una violacion de garantias por dos mo-  
tivos: por falta de competencia; ó porque su procedi-  
miento no se apoya en un fundamento legal, esto es, que obre fuera de los limites que le marcan las le-  
yes, en virtud de las que ejerce sus funciones.  
Tercero: que en materia de impuestos es incontro-



vertible, que cada habitante no está obligado á contribuir para los gastos públicos sino en proporción con sus recursos, según el precepto citado de la Constitución Federal, á que han debido nombrarse las constituciones de los Estados; y como las obligaciones y Derechos son correlativos, es claro, que el legislador no tiene derecho de exigir á cada habitante para los gastos públicos sino la cuota proporcional que le corresponde.

Cuarto: que siendo notorio y evidente, por los datos ministrados, que la Legislatura de Sonora en la contribución extraordinaria decretada el 24 de Enero último exige á los habitantes del distrito de Guaymas mayor cuota que la que les corresponde, según su relación de riqueza con los Demás Distritos, fijada por la misma autoridad para el año corriente; es claro é incontestable, que la Legislatura de Sonora, al obrar así, no funda su procedimiento en una causa legal, y viola, por lo mismo la garantía otorgada en el art. 16 de la Constitución Federal.

Quinto: que una vez que la autoridad, apoyándose en los datos Administrativos que ha podido recoger, fija las bases para el cobro del impuesto directo en un año fiscal, como lo ha hecho la Legislatura de Sonora en su ley de 15 de Diciembre de 1873, no le es permitido alterarlas en las contribuciones complementarias ó extraordinarias que se vea en la necesidad de imponer, porque de otra manera, sería necesario reconocer en el legislador el derecho de decretar indirectamente, por medio de impuestos, expropiaciones, multas excesivas ó confiscaciones; puesto que, una vez fuera de la regla, no habría fundamento para asignarle límite alguno; y tal consecuencia es absurda y en contradicción con lo dis-





puesto en los art. 22 y 27 de la Constitución.  
Sexto: que se puede decir, que la garantía fundamental del sistema democrático que nos rige, y que se halla consignada en el art. 13 de la Constitución es la igualdad de derechos y obligaciones ante la autoridad; y siendo eso así, no puede el legislador, al decretar impuestos, como lo ha hecho la Legislatura de Sonora, gravar á unos y exonerar á otros, ó pedir á determinadas personas mayor cuota que la que les corresponde, sin violar esa garantía primordial de que se trata.

Sétimo: que el sistema de decretar contribuciones extraordinarias, basadas en cálculos arbitrarios, y que gravan á determinadas personas, es un resto de la situación anárquica en que hemos vivido, durante las guerras civiles en que hemos estado envueltos; y debe desaparecer en este periodo en que funcionan regularmente las instituciones; porque pugna con los principios más fundamentales de justicia, y de igualdad de derechos y obligaciones en que está basada la Constitución que nos rige: y

Octavo: que siendo evidente que tales contribuciones extraordinarias son una arbitrariedad y un acto fuera de la ley; á los tribunales federales toca impedir que se ejecuten en las personas que se quejen del agravio inferido; por ser ese el único medio que la Constitución establece contra semejantes abusos legislativos.

Por tales consideraciones y fundamentos, y apoyado en la ley fecha Enero 20 de 1859 y en los art. 101 y 102 de la Constitución he debido declarar y declaro: que la justicia de la Union ampara y protege á las personas arriba mencionadas contra el acto del C.





Administrador de rentas del distrito de Guaymas,  
por el cual les exige el pago de la cuota que les  
ha sido asignada por contribución extraordinaria,  
en virtud de la ley del gobierno del Estado  
de Sonora fecha 24 de Junio último. Y noti-  
ficare á las partes esta resolución; y sacandose  
dos copias de ella, una p.a.n. que se publique en  
el periodico oficial de este Estado, y otra en el  
Semanario judicial, remitanse estos autos á la  
Suprema Corte de Justicia para los efectos de  
la ley. = Asi el C. M. Campillo, Jue. 2.º Suplen-  
te de Distrito lo decretó y firmó

Guaymas Agosto 31 de 1874

L. Francisco Flores

Recibido el quince de Set.º E. Com.ª

Guaymas, Set.º 17 de 1874

Citue para definitiva. El  
Jue. 2.º Suplente de Distrito de So-  
nora. asi lo decretó y firmó

M. Campillo

A. R. Rincon

A. José Lopez

En el mismo dia notificado al C.º W.  
Loaisa, d.º que lo oye y firmó

Campillo

W. Loaisa

A. R. Rincon

A. José Lopez En



El mismo día entrado, por orden  
del C. Promotor fiscal, el C. Jefe de  
Hacienda, dijo: que lo oye y firma

Cumplido

M. M. M. M.

P. M. M. M.

José López

Encarnación, Setiembre 17/874

Visto este juicio de amparo promovido  
por los Señores Sr. J. V. Candoral, Wenceslao Yberrí, W.  
Loaiza, Agustín Bustamante, Francisco Engras, Ra-  
fael Escobosa, Juan Barzabal, José Yberrí, Toribio de  
la Cruz, José de la Cruz, José Espino, Venecio Michel,  
Miguel Carrillo, Francisco A. Aguilar, Adolfo Buile,  
Antonio Canale, Vicente Ortiz, Y. M. Leveir, José So-  
mellera, Pedro Prieto, Isaac Coppel, G. Pastor, Leo-  
poldo Zier, Lorenzo Boido, P. B. Chierem, Alfonso  
Coindreman, Enrique Jaiz, Hugo Martens, y las Señoras  
doñas R. de Hazard, y Felipa Almadar, Clara de  
Feliz, y Emilia de Jureade, en que se quejan del acto  
del Administrador de Rentas de este puerto, que les  
exige el pago de la cuota que por Contribucion extraor-  
dinaria les corresponde, en virtud de la ley del Estado  
fecha 24 de junio último, por considerar que con el se  
violan en sus personas las garantías otorgadas por  
los arts. 4, 13 y 16 de la Constitución federal, a causa  
de no estar la Contribucion extraordinaria de que se  
trata repartida proporcionalmente y equitativamente entre  
los diversos distritos del Estado y de no gravarse si-  
no los capitales que poseen los civil pesos, con lo cual  
se infringe el precepto contenido en los arts. 31 y 33 de





de la propia constitucion: Visto lo probado y alegado por los quejosos, lo expuesto por el C. Promotor fiscal, lo dictaminado por el C. Lic. Francisco G. Flores y visto lo demás que de autos consta y ver conviene; Considerando: 1º Que por las pruebas rendidas por los quejosos aparece comprobado que en la ley de 15 de diciembre de 1873, que estableció una contribucion directa ordinaria sobre capitales, industrias, rentas, sueldos y profesiones, el distrito de Guaymas está reputado igual en riqueza al distrito de Alamos, e inferior al de Hermosillo: Que en la contribucion extraordinaria de que se quejan, el distrito de Guaymas está enriquecido como superior en riqueza a los distritos de Hermosillo y de Alamos; y Que en las contribuciones directas ordinarias sobre capitales anteriormente decretadas desde el restablecimiento del orden Constitucional, la cantidad menor que se ha fijado para el cobro del impuesto es la de quinientos pesos: 2º Que segun el art. 16 de la Constitucion federal nadie puede ser molestado en su persona, familia, domicilio, papeles y posesiones, sino en virtud de mandamiento escrito de la autoridad competente, que funde y motive la causa legal del procedimiento; de donde resulta, que la accion de la autoridad sobre las personas y las propiedades puede ser arbitraria y constituir una violacion de garantias por dos motivos: por falta de competencia, o por que en procedimiento no se apoya en un fundamento legal: esto es, que obra fuera de los limites que le marcan las leyes, en virtud de las que ejerce sus funciones. 3º Que en materias de impuestos es incontrovertible que cada habitante no está obligado a contribuir para los gastos publicos sino en



proporción con sus recursos. Segun el precepto citado de la Constitución federal, si que han debido normarse las Constituciones de los Estados; y como — las obligaciones y derechos son correlativos, es claro que el legislador no tiene derecho de exigir a cada habitante para los gastos públicos sino la cuota proporcional que le corresponde: 4.º Que siendo notorio y evidente por los datos ministrados, que las Legislaturas de Sonora en la contribución extraordinaria decretada el 24 de junio último exige a los habitantes del distrito de Guaymas, mayor cuota que la que les corresponde, segun su relacion de riquezas con los demas distritos, fijada por la misma autoridad para el año corriente, es claro e incontestable que la Legislatura de Sonora, al obrar, así no funda su procedimiento en una causa legal y viola por lo mismo la garantía otorgada en el art. 16 de la Constitución federal: 5.º Que una vez que la autoridad, apoyándose en los datos administrativos que ha podido recabar, fija las bases para el cobro del impuesto directo en un año fiscal, como lo ha hecho la Legislatura de Sonora en su ley de 15 de diciembre de 1843, no le es permitido alterarlas en las contribuciones complementarias o extraordinarias que se vea en la necesidad de imponer, porque de otra manera, seria necesario reconocer en el legislador el derecho de decretar indirectamente, por medio de impuestos, expropiaciones, multas excesivas o confiscaciones: puesto que, una vez fuera de la regla, no habria fundamento para asignarle limite alguno; y tal consecuencia es absurda y en contradicción con los arts. 22 y 27 de la Constitución: 6.º Que se puede decir, que la garantía



fundamental del sistema democrático que nos  
 rige, y que se halla consignada en el art. 13 de la  
 Constitución, es la igualdad de derechos  
 y obligaciones ante la autoridad; y siendo así,  
 no puede el legislador, al decretar impuestos, como  
 lo ha hecho la legislatura de Sonora, gravar á unos  
 y exonerar á otros, ó pedir á determinadas personas  
 mayor cuota que la (que ha) que les corresponde, sin  
 violar esa garantía primordial de que se trata.  
 7.º Que el Sistema de decretar contribuciones extraor-  
 dinarias, basadas en cálculos arbitrarios, y que gra-  
 van á determinadas personas, es un resto de la si-  
 tuación anárquica en que hemos vivido durante las  
 guerras civiles en que hemos estado envueltos, y debe  
 desaparecer en este período en que funcionan regu-  
 larmente las instituciones, porque pugna con los prin-  
 cipios más fundamentales de justicia y de igual-  
 dad de derechos y obligaciones en que está basada  
 la Constitución que nos rige; y 8.º Que siendo evi-  
 dente que tales contribuciones extraordinarias son  
 una arbitrariedad y un acto fuera de la ley; á  
 los tribunales federales toca impedir que se ejecu-  
 ten en las personas que se quejan del agravio in-  
 ferido, por ser este el único remedio que la Consti-  
 tución establece contra semejantes abusos legislativos.  
 Por tales consideraciones y fundamentos, y apoyan-  
 do en la ley de 20 de Enero de 1869 y en los arts.  
 101 y 102 de la Constitución, he debido declarar y  
 declarar: Que la justicia de la Unión ampara y  
 protege á las personas arriba mencionadas, contra  
 el Acto del C. Admin. de Rentas de este puer-  
 to, por el cual les exige el pago de la cuota que  
 les ha sido asignada por contribución extraordina-





via en virtud de la ley del Exe-  
to de Sonora de 24 de junio ult.  
simos. Notifíquese a las partes esta reso-  
lucion, saquense dos copias de ellas, una  
para que se publique en el periódico ofi-  
del Estado y otra en el semanario judicial,  
remitiéndose ambas a la Suprema Corte  
de Justicia para los efectos de la ley. Asi el C.  
M. Campillo, Juez 3º suplente de Distrito lo de-  
creto y firmo con los de su mesa.

M. Campillo

A.  
Paul Rincon.

A.  
Jose Lopez.

En el mismo dia, enterado el Cº Promotor  
fiscal, dijo que lo oye y firmo

Campillo

Jose Montoya

A.  
Paul Rincon.

A.  
Jose Lopez.

En el mismo dia enterado el Cº W. Lora,  
dijo que lo oye y firmo

Campillo

W. Lora

A.  
Paul Rincon.

A.  
Jose Lopez.

En diez y ocho del mismo mes se  
cumple con lo mandado. E. Conto



134

México Dic. 9 de 1874. = Visto el  
recurso de amparo promovido ante  
el Juzgado de Distrito de Sonora por  
los S. S. J. V. Sandoval, Mercedes Ver-  
ri, W. Loarca, Agustín Bustamante,  
Francisco Trigueros, Rafael Escobosa,  
Juan Bararabal, José Verri, Forma-  
to de la Uuerta, José de la Cruz, José  
Esquivel, Vinicio Michel, Miguel Canovi-  
llo, Francisco A. Aguilera, Adolfo Bu-  
lle, Antonio Canale, Vicente Ortiz, J.  
M. Selevier, José Samellera, Pedro  
Prieto, Isaac Coppel, J. Baeten, Leo-  
poldo Zier, Lorenzo Bide, R. B. Chis-  
ser, Alfonso Windsor, Enriquetales,  
Ugo Merten, y las Sras. D.<sup>as</sup> Dolores  
R. de Harard, Felipa Ahuada, Clara  
de Jeter y Emilia de Ferrada contra  
el cobro que les hace el Adunor de  
ventas de Inaymas de las cuotas que  
les han sido asignadas para cubrir  
la contribución extraordinaria de-  
cretada por la Legislatura del Es-  
tado en 24 de Junio último, por ser  
contrarias las bases establecidas para  
la repartición de ese impuesto a las  
prescripciones de los arts. 31. frue. 3.<sup>a</sup>  
y 33 de la Constitución federal, y en  
consecuencia atentatorias a los dere-



chos individuales que garantizan los  
art. 4.º, 13, y 16 del mismo Código; y  
considerando que las infracciones á la  
Constitucion se hacen consistir: 1.º En que  
la ley que establece la contribucion  
extraordinaria señala al Distrito de  
Guaymas una cuota mayor que á los  
de Atenas y Uruapan no obstante  
que por las leyes anteriores relativas  
á la materia se ha considerado al pri-  
mero de estos Distritos como inferior  
en riqueza á los otros dos ó cuando  
men, igual á uno de ellos; sin que jus-  
tifique esa variacion el cambio de las  
circunstancias respectivas de los tres  
Distritos, pues ninguno ha habido;  
y que por lo mismo la cuota señalada  
á Guaymas no es ni proporcional ni  
equitativa, contra lo dispuesto en el  
art. 31 constitucional. 2.º Que la misma  
ley exceptúa del pago de la contribu-  
cion á los capitales, giros é industrias  
que representen un valor de dos mil  
pesos ó menor, siendo asi que las con-  
tribuciones ordinarias gravan á los  
capitales desde seiscientos pesos en a-  
delante, por lo que esa exencion no  
solo es contraria en lo absoluto á la  
igualdad de derechos y obligaciones



que establecen los art. 13 y 31 del Pacto federal, sino que tambien es por la diferencia que establece entre los impuestos ordinarios y la contribucion extraordinaria. 3.º Que alega igualmente que el nuevo gravamen no es equitativo en razon de que conforme a la Constitucion particular del Estado no pueden establecerse mas contribuciones que las necesarias para cubrir los gastos del mismo Estado y la parte que le corresponde de los de la Federacion, y que la suma que representa en su total el nuevo impuesto excede y con mucho a la que exigen esos gastos. = Considerando en cuanto al primer punto, que la mayor o menor inexactitud con que la legislatura del Estado de Sonora hubiera estimado la vigencia respectiva de los tres distritos mencionados no puede motivar por si sola la concesion del amparo de la Justicia federal, en virtud de que esa apreciacion por la misma naturaleza de las cosas tiene que ser conjetural y solo aproximada; que por otra parte la simple circunstancia de haber



ESTADO AMERICANO  
AYUNTAMIENTO DE  
MOLINA DE LA REA

se considerado en ocasiones anteriores,  
al Distrito de Guaymas en una catego-  
ria inferior á la de Alamos y Ures.  
sido en relacion á su riqueza res-  
pectiva nada prueba en contra de la  
nueva graduacion, supuesto que no se ha  
justificado que la antigua fuera la acer-  
tada, ni tampoco es aunque se alega,  
que las circunstancias sean las mismas.  
= Considerando con respecto al segundo  
puesto que el hecho de haberse eximi-  
do del impuesto á los capitales, giro,  
industrias etc. que representen un va-  
lor de dos mil pesos ó menor, no de-  
muestra por si solo que las personas  
sobre las cuales recae el nuevo gravá-  
men hayan quedado sujetas en lo  
de adelante á contribuir para los gas-  
tos públicos con una suma mayor  
de la que debería corresponderles ob-  
servando una estricta proporcion entre  
todos los habitantes del Estado; pues el  
sistema de contribuciones que existe  
en Sonora puede ser de tal especie  
que haya sido necesario precisamen-  
te para guardar la proporcion debi-  
da, exceptuar de la contribucion á los  
individuos que se consideraban estar  
ya demasiado gravados con el resto de



las contribuciones: que por otra parte no puede considerarse como un privilegio contrario a la igualdad de derechos y obligaciones que garantiza el art. 13 de la Carta fundamental las excepciones que siempre contienen las leyes en favor de los im-  
pedidos y de las personas cuya pobreza no les permitiera cumplir con las prescripciones de la ley: así como que es una condición indispensable para que la recaudación de los impuestos que recaen sobre el capital o sus productos sea llana y expedita tomar como punto de partida desde el cual deben comenzar a cansarse los capitales que por su importancia no pueden ser ocultados fácilmente.  
= Considerando que igualmente no puede ser materia de este recurso la cuestión de si el monto de la contribución extraordinaria es superior a la suma que representa la parte de egresos del Estado, para cubrir la cual fue establecida; y si la Legislatura de Sonora ha infringido por este motivo la Constitución particular del Estado, pues las infracciones de esa especie solamente pueden dar



lugar á los recursos establecidos por  
la legislación local; siempre que,  
como sucede en el caso presente, no  
hubiere sido vulnerada al mismo  
tiempo la Carta fundamental de la  
República. = Por estas consideraciones  
y con apoyo de los art. 101. y 102 de la  
Constitución federal y 16 de la Ley  
de 1869 se decreta: = 1.º Se revoca la  
sentencia pronunciada por el Juez  
2.º suplente de Distrito de Guaymas  
en 17 de Setiembre de este año que de-  
clara haber lugar al amparo de la  
Justicia federal en el presente caso. =  
= 2.º La Justicia de la Unión no ampa-  
ra ni protege á los quejosos contra el ac-  
to del C. Adminr. de rentas de Guaymas  
por el cual les exige el pago de la cus-  
ta que les ha sido asignada por con-  
tribución extraordinaria en virtud  
de la ley del Estado de 24 de Julio último. =  
= 3.º Se impone á los solicitantes una  
multa de cien pesos. = Devuélvanse los  
autos al Juezado de su origen con in-  
pía certificando de esta sentencia, pu-  
bliquese, y archívese á su vez el folio =  
= Así por unanimidad de votos en enan-  
to al primero y segundo punto, y por  
mayoría en cuanto al tercero, lo decreta:



taron los C. C. Presidente y Ministros  
que formaron el Tribunal Pleno  
de la Corte Suprema de Justicia de  
los Estados Unidos Mexicanos y fir-  
maron = José M. Iglesias = M. Arana-  
= Juan J. de la Garza = José Arteaga =  
= Ignacio Ramirez = Ignacio M. Atta-  
rriano = L. Velazquez = M. Zavala =  
= José Garcia Ramirez = Certifico  
que el C. Ministro Manuel de Casta-  
neda y Najera intervino en la vota-  
cion de este amparo, y que por ha-  
ber fallecido antes de firmarla  
sentencia anterior, no aparece en ella  
su firma. México Febrero 9 de 1875. Luis  
M. Aguilar Srío.

Es copia que certifico. México Feb. 10 de 1875.

Enrique Landero

Guaymas Marzo 12 de 1875.

Complase y ejecutase la ejecutoria  
superior que antecede, de la Suprema Corte,  
notificandose a las partes y comunican-  
dole al empleado ejecutor del acto reclama-  
do, para los efectos legales. El C. Juez  
de Distrito de Sonora, lo promueve y firmo por  
ante mi. Doct. J. E.

Enchufado  
Manias Morán  
Srío.



THE NATIONAL  
ARCHIVES  
COLLEGE PARK, MARYLAND





Es en poder de esta afición  
el aficio de Pl. de esta fecha, en  
que se viene inuestar la efentacion de  
la Suprema Corte de Justicia, que de-  
creto en el furio de amparo pro-  
vido por algunos comerciantes de  
este punto contra el cobro que es-  
ta afición les hizo de la Contribu-  
cion del 15000. decretada por la fe-  
gislatura del testudo en 22 de Junio  
del año 1845.

Mrs. 22/45.  
Amisado

Indep.<sup>a</sup> y Libertad.  
Garciguans Mayo 22 de 1845  
J. Bermudez.

C.º Juez de Distrito -  
Presente.



